EUREKA

Nº 4 • Cr$ 5,00

A REVISTA DOS QUADRINHOS

editora Vecchi

HQP SCANS

E AINDA:

HERLOCK SHOLMES

SUMÁRIO

ANO I
N.º 4
JUNHO 1974

CASA EDITORA VECCHI S.A.

Fundador: ARTURO VECCHI

Editor e Diretor: AMÁLIA CAMPELLO VECCHI
Diretor de Publicações: LOTÁRIO VECCHI
Diretor Técnico: SEMI ALZUGUIR
Diretor Responsável: DELMAN BONATTO

EUREKA
A REVISTA DOS QUADRINHOS

REGISTRO NO DCDP Nº 1189 - P. 209/73

REDAÇÃO

Secretário: Otacílio C. D'Assunção Barros
Arte: Beatriz Sarahyba de Queiroz,
Maria Beatriz Viana de Araújo
e Otacílio C. d'A. Barros
Colaboradores: P. Násser e Waldemar Valim
Serviços: APLA (KFS, London Express),
UPI (NEA, Chicago Tribune),
KING (First Features, Seleciones Ilustradas,
CPF), RECORD (Feiffer, McNaught Sindicate)

PUBLICIDADE

Diretor: Pedro Januário
Rio: Rua do Resende, 144 — Tel.: 244-4522
S. Paulo: Sucursal — Rua Traipu, 947 —
Tel.: 65-5665
Recife: Repranes — Av. Dantas Barreto, 576
— Tel.: 4-2239
Porto Alegre: Carlos Cauby Silveira Representações
— Rua Duque de Caxias, 287 — Tels: 24-9824
e 24-6475.
Florianópolis: Carlos Cauby Silveira
Representações — Rua Felipe Schmidt, 27 —
10.º and. Conj. 1004/1005
Curitiba: Carlos Cauby Silveira Representações
— Rua Dr. Murici, 542 — 10.º and. Conj. 1005
— Tel.: (0412) 24-6186 (recados)

Promoções

Maria Emilia F. Saldanha
Celso Mesquita

Circulação

Gerente: Augusto Ribeiro
Repórter: Ivan L. Costa

EUREKA — publicação mensal da CASA EDITORA VECCHI S.A. — Redação, Administração e Oficinas: RUA DO RESENDE, 144 — Tel.: 244-4522, RIO DE JANEIRO, GB. — Preço do exemplar avulso: o constante na capa — Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado. (máximo de um ano, mínimo de seis meses).

Não devolvemos originais nem mantemos correspondência sobre os mesmos. Ninguém está autorizado a angariar assinaturas em nosso nome. Somente aceitamos assinaturas quando feitas em nossa redação no Rio de Janeiro ou por correspondência, quando tratadas diretamente pelo interessado. As cartas para esta revista deverão ser enviadas para: EUREKA — Rua do Resende, 144 — Rio de Janeiro — GB — ZC-06 — CEP 20.000.

SHERMAN

JACK WOHL

DIA DAS MÃES, DIA DOS PAIS, DIA DOS VETERANOS... TODOS TÊM O SEU DIA!

MAIO

MAIO

HUM... PARECE QUE AMANHÃ É UM DIA LIVRE.
NÃO ACONTECEU NADA IMPORTANTE A VINTE E TRÊS DE MAIO. ÓTIMO!

PROCLAMO O VINTE E TRÊS DE MAIO COMO O DIA DO PERDEDOR!
MAIO
5-22

SABE QUE DIA E' HOJE?
TERÇA-FEIRA.

NÃO! E' O DIA DO PERDEDOR!
E' TERÇA-FEIRA, IDIOTA!

POIS VINTE E TRÊS DE MAIO E' O DIA DO PERDEDOR!
5-23

NESSE CASO... PARABÉNS!
ZOK!

O DIA DO PERDEDOR PASSOU VOANDO!
EU DEVIA TER PROCLAMADO A SEMANA DO PERDEDOR!
OU ENTÃO O MÊS DO PERDEDOR.
SERÁ QUE UM FERIADO PODE DURAR O ANO TODO?
FOOMP!
BOM DIA, ARTUR.
GRRRR...
QUE HÁ COM VOCÊ?
NÃO GANHEI NENHUM PRESENTE NO DIA DO PERDEDOR!
ÀS VEZES, OS AMIGOS ESQUECEM...
ENTÃO, VOCÊ IA ME MANDAR ALGUMA COISA?
IA. É QUE NÃO HAVIA MAIS CARTÕES DE PÊSAMES NA LOJA.
NÃO FAÇA ESSE OLHAR, SHERMAN.
O OLHAR DE "VOU PISAR EM VOCÊ"?
PENSEI QUE PELO MENOS VOCÊ RESPEITARIA MEU FERIADO.
FERIADO?
SIM. O DIA DO PERDEDOR.
ISSO FOI TERÇA-FEIRA...
PELO MENOS ISTO PROVA QUE ALGUÉM LÊ ESTA ESTÓRIA!
NÃO VEJO O DIA DO PERDEDOR NO ALMANAQUE, TIO ARTUR.
POUCA GENTE SABE QUE ELE EXISTE, BETO!
É UM FERIADO ESPECIAL, PARA UM NÚMERO MUITO REDUZIDO!
UM É O NÚMERO MAIS REDUZIDO QUE EXISTE!

TALVEZ EU E O SHERMAN POSSAMOS SER AMIGOS.
NÃO DÁ!

SÓ PORQUE ELE É GRANDE E EU SOU PEQUENO?
SIM

A BEM DA NOSSA AMIZADE, ESTOU DISPOSTO A ESQUECER QUE ELE É MAIOR DO QUE EU!
MAS O SHERMAN NÃO SE ESQUECERÁ DE QUE VOCÊ É MENOR DO QUE ELE!
6-29

NÃO SOU TÃO PEQUENO ASSIM!

SOU DE ESTATURA MÉDIA.

ARTUR ZERO... VOCÊ É IGUAL AOS OUTROS!

SIM... IGUAL AOS OUTROS ANÕES!
5-30

NAPOLEÃO CONQUISTOU A EUROPA E ERA PEQUENO.

ALEXANDRE, O GRANDE, TAMBÉM NÃO ERA MUITO ALTO.

ELES NÃO PERMITIRAM QUE O TAMANHO LHES ATRAPALHASSE O CAMINHO!

MAS QUANDO ALGUÉM DO TAMANHO DO SHERMAN SE ATRAVESSA NO MEU CAMINHO, A COISA MUDA DE FIGURA!
5-31

ISTO RESOLVERÁ O PROBLEMA!

SALTOS DE DOZE CENTÍMETROS! AGORA SEREI ALTO E ORGULHOSO!

ESTEVE NA SAPATARIA, HEM?
COMO SOUBE?

EU IA SAINDO QUANDO VOCÊ ENTRAVA.
6-1

ESTÁ EXAGERANDO NO FATO DE SER PEQUENO, ARTUR!
SER PEQUENO É FOGO!

SER PEQUENO TAMBÉM TEM SUAS VANTAGENS!

AH, É ?! CITE UMA!

GASTA POUCO PANO PARA ROUPA!
© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.
6-2

ESTÁ VENDO? E VOCÊ AINDA ESTÁ CRESCENDO!
MAS NÃO SOU MUITO MAIS ALTO...

MAS É MAIS ALTO! E EU PRECISO SER MAIS ALTO DO QUE ALGUÉM!
POR QUÊ?

TODOS FAZEM COVARDIA COMIGO PORQUE EU SOU PEQUENO!
© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.

E VOCÊ QUER FAZER COVARDIA COM OUTRO MENOR DO QUE VOCÊ?
BEM, TENHO DE COMEÇAR DE ALGUMA FORMA!
6-3

QUER VIRAR PARA A PÁGINA DA BOLSA DE VALORES, ARTUR?
BOLAS!

QUERO VER COMO VÃO AS MINHAS AÇÕES.

VOCÊ TEM AÇÕES DE ALGUMA COMPANHIA?
CLARO!
11-18

EU NÃO SABIA QUE A VADIAGEM SOCIEDADE ANÔNIMA TINHA AÇÕES NO MERCADO!
© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.

VEJAMOS. COMPREI MINHAS AÇÕES A 10 CRUZEIROS CADA, E ELAS SUBIRAM 5%.

CALCULANDO OS LUCROS, HEM?
SIM. 5% DE 10 CRUZEIROS...
© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.

VOCÊ LUCROU MESMO 5 CENTAVOS EM CADA AÇÃO? ÓTIMO!
A BOLSA É O MELHOR NEGÓCIO DO MUNDO, ARTUR...

11-19
É PENA QUE EU SÓ TENHO CINCO AÇÕES.

Feiffer

EU ESTAVA BRINCANDO, QUANDO VI UM CASAL SEM AMOR SENTADO NUM BANCO DE JARDIM.

RESOLVI FAZER OS DOIS AMAREM E DISPAREI UMA FLECHA NO CORAÇÃO DELA.

ELA SUSPIROU. - QUE FOI ? - PERGUNTOU O HOMEM. - ELA RESPONDEU: - NÃO COMECE DE NOVO. - E O HOMEM REPLICOU: -BEM... SE QUER MESMO SABER, É O MEU CORAÇÃO. - A MULHER INSISTIU: -OUTRA VEZ ? - E O HOMEM OBSERVOU: -TEM CERTEZA DE QUE NÃO SÃO OS SEUS NERVOS, HOJE ?

CRAVEI UMA SETA NO CORAÇÃO DO HOMEM. - UUI... - FEZ ELE. - PARE DE TENTAR CHAMAR MINHA ATENÇÃO ! - AVISOU A MULHER. - ESTOU COM UMA DOR TERRÍVEL... - FALOU O HOMEM, AGARRANDO O PRÓPRIO PEITO. -EU NÃO DISSE ? -FALOU A MULHER. - VOCÊ TEM FUMADO DEMAIS.

CRAVEI MAIS DUAS FLECHAS EM CADA UM DELES. - NÃO SE PREOCUPE COMIGO... - DISSE A MULHER, CAINDO DO BANCO. -VOCÊ FAZ UMA COMIDA PESADA DEMAIS ! -GRITOU O HOMEM, E COMEÇOU A DOBRAR-SE AO MEIO.

DISPAREI MINHAS DUAS ÚLTIMAS FLECHAS. - SE EU ESTIVESSE MORRENDO, VOCÊ DIRIA ALGUMA COISA AMÁVEL, HARRY ? - PERGUNTOU A MULHER. O HOMEM OLHOU PARA ELA, ABORRECIDO, E ACUSOU: - NÃO COMECE DE NOVO... - E CAIU DO BANCO.

A MULHER FICOU SENTADA NO BANCO, SEM FÔLEGO. DEPOIS, CAIU TAMBÉM.

EU FUI SAINDO DE FININHO.

A VIDA E' UM JOGO.
NÃO. A VIDA E' O USO DE MÁSCARAS. TODOS SABEM DISSO.

POR EXEMPLO. ATÉ HÁ POUCO, ESTÁVAMOS BRINCANDO DE AMAR. AGORA, ESTAMOS BRINCANDO DE DISCUTIR.
TUDO E' MÁSCARA. A DA DISCUSSÃO É UM DISFARCE PARA DISFARCAR NOSSA DECEPÇÃO NO AMOR.

SE VOCÊ NÃO ACHASSE QUE O AMOR E' UMA SIMPLES MÁSCARA, TALVEZ EU NÃO TIVESSE FICADO DECEPCIONADO NO JOGO DO AMOR COM VOCÊ.
E SE VOCÊ ACHA QUE SER TRATADA COMO UM JOGADOR DE EQUIPE É MINHA IDÉIA DE UMA BOA MÁSCARA, ENTÃO ESTÁ MALUCO.

ESTAMOS SENDO UNS BOBOCAS, NÃO É?
FALOU.

QUE IMPORTA, MÁSCARAS OU BRINCADEIRA? SE ALGO NESTE MUNDO-CÃO NÃO É UMA BRINCADEIRA, E' MEU AMOR POR VOCÊ, ISABEL!
E SE POR UM INSTANTE, NESTE MUNDO DE DISFARCES, PUDÉSSEMOS DEIXAR CAIR A MÁSCARA, MEU ROSTO VERDADEIRO MOSTRARIA QUE EU O AMO, BERNARD!

MEU AMOR!
QUERIDO!

OS BICHOS

ANIMAL CRACKERS

de ROG BOLLEN

CALCULO QUE, SE FIZERMOS UMAS 600 VIAGENS POR DIA, FORA A HORA DO ALMOÇO...

... DENTRO DE UMA SEMANA JÁ TEREMOS GALHOS E CAPIM SUFICIENTES PARA TERMINAR NOSSO NINHO !

© 1972 by Chicago Tribune-N.Y. News Synd. Inc
World Rights Reserved
ROG BOLLEN 7-5

MEU BEM, NÃO SERIA MELHOR A GENTE PEDIR UM ORÇAMENTO E DAR O SERVIÇO PRUNS EMPREITEIROS ?
E' UMA BOA !

JANJÃO, VOCÊ TAMBÉM GOSTA DE OPRIMIR AS MULHERES !

VOCÊ É UM CHAUVINISTA ! VOCÊ NUNCA ME RESPEITA ! VOCÊ NUNCA CONCORDA COM NADA DO QUE EU FALO !

© 1973 by Chicago Tribune-N.Y. News Synd. Inc.
World Rights Reserved
7-31
ROG BOLLEN
ORA, TETÉIA, VOCÊ TÁ POR FORA !

QUER DIZER ENTÃO QUE VOCÊ NÃO SABE FAZER UM NINHO ?
9-24
ROG BOLLEN

© 1973 by Chicago Tribune N.Y. News Synd. Inc.
World Rights Reserved
COMO PODERIA ? FUI CRIADO NUMA GAIOLA !

JANJÃO, ESTOU FARTA DE FICAR SENTADA NESTE NINHO, ENQUANTO VOCÊ VEM E VAI À VONTADE !

SEI QUE SOU MULHER, MAS ESTA SITUAÇÃO ME REVOLTA! SEU CHAUVINISTA !
NÃO É VERDADE!

COMPREENDO QUE A ESPOSA NÃO DEVE FICAR PRESA O DIA INTEIRO EM CASA E QUE O LAR NÃO DEVE SER CUIDADO SÓ PELA MULHER !
ROG BOLLEN 8-3

© 1973 by Chicago Tribune-N.Y. News Synd. Inc.
QUERIDA, PODE CONTRATAR UMA BABÁ, QUE EU PAGO !

É SUA VEZ, LÉO !

HUM...

VEJAMOS. SE EU MOVER ESTA, VOCÊ ME DÁ UM XEQUE-MATE !

© 1972 by Chicago Tribune-N Y. News Synd. Inc.
World Rights Reserved

UAAAHN...

CARAMBA... LÉO... MOVA AS PEDRAS !
7-29

VEJAMOS. SE EU MOVER ESTA, VOCÊ ME DÁ UM CHEQUE-MATE !

LANA, POSSO LHE FAZER UMA PERGUNTA?
POIS NÃO.

NÃO SEI COMO DEVO FALAR...

LANA, SEI QUE NÃO SOU O CARA MAIS SOFISTICADO DO MUNDO...
8-5

...NEM O MAIS ELEGANTE, NEM O MAIS ATRAENTE OU O MAIS INTELIGENTE...

NÃO SOU MUITO ESPIRITUOSO NEM MUITO ATLÉTICO...

... NÃO SOU RICO... NEM FAMOSO... E TENHO POUCO PODER... MAS GOSTARIA QUE VOCÊ SAÍSSE COMIGO LOGO À NOITE!
SINTO MUITO, LÉO, MAS JÁ TENHO UM ENCONTRO PARA LOGO MAIS!

QUEM É ELE? COMO É ELE?
OH, É DIFÍCIL DESCREVÊ-LO...

ELE É UM MISTO DE FRED ASTAIRE, GARY GRANT, ALBERT EINSTEIN, JAMES TRURBER, BROOKS ROBINSON, J. PAUL GETTY E STEVE REEVES...

(©) FIELD ENTERPRISES/DISTRIBUIDORA RECORD

MANHÊ. VOCÊ VAI CO-NHECER A GAROTA MAIS LEGAL DESTE MUNDO!
SUA CAMISA É LINDA, FRANCIS!
MANHÊ, ESTA É A ESTELA, A MULHER DOS MEUS SONHOS!
ELA É A MULHER MAIS LINDA, MAIS ADORÁVEL, A MAIS...
SUA CAMISA É NOVA, FRANCIS?
© Field Enterprises, Inc., 1974
2-24
AHN? AH, SIM, É NOVA. ESTELA É A MULHER COM QUEM EU SEMPRE SONHEI. A PRINCESA DOS CONTOS DE FADA QUE O DESTINO ME RESERVAVA, A...
EM OUTRAS PALAVRAS, SOU GAMADÃO POR ELA! SERIA CAPAZ DE MORRER POR ESTELA!
QUE É QUE VOCÊ DIZ, MANHÊ?
GOSTEI MUITO DA SUA CAMISA.
DESCULPE, ESTELA. DA PRÓXIMA VEZ, PROMETO USAR UMA CAMISA NOJENTA!
MELL
ORA... MAS AINDA VAI TER MAIS, FILHINHO!
MAS NÃO AGÜENTO MAIS. ESTOU SATISFEITO!
AAAAH!
ORA, FRANCIS... AQUI ESTÁ MAIS COMIDA PARA VOCÊ!
NÃO! BRINCADEIRA TEM HORA, MANHÊ!
POR FAVOR, FRANCIS, COMA MAIS UM POUCO!
POR FAVOR, MANHÊ! NÃO AGÜENTO MAIS!
NEM MAIS UM BOCADO...
AAAH!
© Field Enterprises, Inc., 1974
3-3
VOCÊ ME FEZ COMER UM PERNIL, OITO COSTELETAS DE CARNEIRO, SEIS BATATAS COZIDAS, DOIS QUILOS DE ARROZ COM FEIJÃO...
AAH!
AAAH!
...SETE COPOS DE LEITE, QUINZE FATIAS DE PÃO, CINCO BANANAS, NOVE ESPIGAS DE MILHO VERDE...
AAH!
...SE COMER MAIS ALGUMA COISA, VOU ESTOURAR, MANHÊ!
AAH!
AH!
É POR ISTO QUE VOCÊ É TÃO MAGRO!
MELL.

PAFÚNCIO

Bringing Up Father

de BILL KAVANAGH
e HAL CAMP

QUE HÁ, BICHO? SUAS VENDAS NÃO SÃO ALTAS ASSIM!
É PARA IMPRESSIONAR UM BANQUEIRO QUE VEM TRATAR DE UM EMPRÉSTIMO!
UM CARA ESTÁ AÍ FORA! VEIO COBRAR UMA CONTA!

?
BASTA VIRAR A ESTATÍSTICA!
KAVANAGH + CAMP
3-12

QUE DESEJA, MOÇO?

VOU ESCONDER ESTE DINHEIRO NUM LUGAR SEGURO!

AH! AQUI, NINGUÉM ENCONTRA!
?

MAROCAS VAI PRECISAR DE UMA BOLA DE CRISTAL PARA ENCONTRAR AQUELE DINHEIRO!
KAVANAGH + CAMP
3-13

PRECISO SÓ DE UM ASPIRADOR DE PÓ!

SUA ESPOSA AINDA TEM AQUELA VOZ SUAVE?
SUAVE, NÃO! ESTRIDENTE!
KAVANAGH + CAMP

QUE FAZ, TIA MAROCAS?
EXPERIMENTO O MICROFONE QUE VOU USAR NA REUNIÃO DA LIGA DE LIBERTAÇÃO FEMININA!

PAFÚNCIO
3-14

MAS HOJE ESTÁ ESTRIDENTE DEMAIS!

A CAMADA DE TINTA ESTÁ GROSSA DEMAIS PAFÚNCIO!

E A COR ESTÁ MUITO ESCURA! POR QUE NÃO ADICIONA UM POUCO DE BRANCO?

E CUIDADO PARA NÃO SUJAR O CHÃO DE TINTA!

É UM TRABALHO ESTAFANTE, PAFÚNCIO. POR QUE NÃO PEDE AJUDA AO MEU IRMÃO?
EU SEI ERRAR SOZINHO!
3-15
KAVANAGH + CAMP

ENCOMENDA PARA A SENHO-RITA...
E' MI-NHA FILHA! ENTREGUE ALI!

AH! O VESTIDO QUE EU ESTAVA ESPERANDO!

NÃO E'! E' O QUE A NORA ENCOMENDOU!
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.

FILHA? ELA PARE-CIA MAIS A MÃE DELE!
KAVANAGH + CAMP 3-7

OBRIGADO POR TER TIRADO AS PERSIANAS, BIMMY...
DE NADA.

NÃO ME AGRADE-CE? EU FIZ ME-TADE DO SERVIÇO!

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.

ENTÃO, VOCÊ MO-LHOU AS PLAN-TAS, PAFÚNCIO?
SIM. E NÃO TENTE TIRAR MEU CAR-TAZ! EU MOLHEI SOZINHO!
KAVANAGH + CAMP 3-9

PENSEI QUE PO-DIA DESCANSAR NA AUSÊNCIA DA MAROCAS, MAS O RETRATO DE-LA ME DEIXA NERVOSO!

PRONTO! AGORA, POSSO DESCANSAR À VONTADE!

TIA MAROCAS TE-LEFONOU DIZENDO QUE VAI VOLTAR HOJE. E' BOM SE VESTIR!
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.

MAS, PRI-MEIRO, TENHO UMA COISA A FAZER!
KAVANAGH + CAMP 3-8

SUA COZINHEI-RA PEDIU CARNE SE-CA!
E MARO-CAS QUER QUE EU A MANDE EMBORA!

DESPEÇA A COZINHEIRA IMEDIATAMENTE!
VAMOS PENSAR MELHOR NO AS-SUNTO!

ONDE ESTÃO AS PERNAS DE RÃS QUE ENCOMENDEI? VOCÊ ME MANDOU CAR-NE SECA!
KAVANAGH + CAMP 3-10
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.

E'... VAMOS PEN-SAR MELHOR NO ASSUNTO, QUERIDO!
É TARDE DEMAIS!

EUREKA APRESENTA

HERLOCK SHOLMES

O MESTRE DO DISFARCE

de JULES RADILOVIC e ZVONIMIR FURTINGER

1° EPISÓDIO: **ANASTÁCIA**

****

A HISTÓRIA DO QUADRINHO IUGOSLAVO

Os quadrinhos iugoslavos são relativamente recentes: foi apenas em 1935 que Andrija Maurovic publicou sua história "Fiancée of a Sword" na revista *Oko*, a primeira publicação em quadrinhos local. A carreira de Maurovic durou cerca de trinta anos, e nesse período ele desenhou mais de 150 episódios de histórias em quadrinhos, e sua criação mais famosa é "The Old Cat", de faroeste, que começou em 1937.
O apogeu do quadrinho iugoslavo foi nos anos 60. Nessa época, os principais desenhistas eram Maurovic, Jules Radilovic, Vladimir Delac, Zdenko Svirìc, Walter Neugebauer e Miki Muster. Delac morreu, Maurovic se aposentou e os demais emigraram para outras atividades (como a publicidade e o desenho animado). Apenas Radilovic permaneceu fiel ao seu trabalho, e atualmente é o desenhista de quadrinhos mais cotado da Iugoslávia.
O desenvolvimento do produto nacional nesse período foi proporcionado, em grande parte, pela revista *Plavi Vjesnik*, que, no entanto, depois mudou de fórmula e atualmente não publica mais quadrinhos. Parece que atualmente a revista mais importante é a *Strip Art*, que originou a Strip Art Features, a primeira agência distribuidora de quadrinhos da Iugoslávia, cujo principal desenhista é Jules Radilovic. Além da *Strip Art*, há ainda a revista *Decje Novine*, que também tenta estimular a produção nacional, com um elenco de jovens desenhistas.

JULES RADILOVIC

Jules nasceu em 1928, em Maribor, Iugoslávia. Atualmente produz para a Strip Art várias histórias, além de Herlock Sholmes; quase sempre trabalhando de parceria com o argumentista Zvonimir Furtinger: *Rod Grey* e *Dean Colidge* (faroeste), *Through the Past Centuries* (histórica), *The African Adventures, The Unbelievable Adventures* (cômica) e *Little Tich* (infantil).
Jules é extremamente versátil, variando de um estilo para outro sem a menor dificuldade. Além disso, é um excelente ilustrador. Seu trabalho na edição iugoslava dos livros de Tarzan é muito famoso.
Herlock Sholmes, sua história mais conhecida mundialmente, aparecerá de vez em quando em EUREKA.

Agradecemos ao Sr. Ervin Rustemagic, diretor da Strip Art Features, que nos enviou o material de que foram extraídos os dados para este artigo.

A LONDRES DE 1890 ERA UMA CIDADE ATERRORIZADA. O GRANDE NÚMERO DE ROUBOS MISTERIOSOS A HOTÉIS AUMENTAVA DIA A DIA...
EXTRA! EXTRA! O ORANGOTANGO FUGIU DO ZOOLÓGICO!
ANASTÁCIA FUGIU! EXTRA!
NAQUELE MOMENTO, O CHEFE DA SCOTLAND YARD ESTÁ MAL-HUMORADO...
HUM... VOU MANDAR WELLINGTON INVESTIGAR ESSE CASO. A COISA ESTÁ PRETA!
JULES H-1
ALGUÉM ACOMPANHA OS ACONTECIMENTOS COM MUITA ATENÇÃO...
WASTON, MINHA VALISE DE DISFARCES ESTÁ PREPARADA? ESTAREI MUITO OCUPADO AMANHÃ!
TUDO ESTÁ PREPARADO, MESTRE!
NA MANHÃ SEGUINTE, O INSPETOR-CHEFE SEGUIA PARA O ESCRITÓRIO...
SE WELLINGTON NÃO AGARRAR LOGO O LADRÃO, EU O SUBSTITUIREI IMEDIATAMENTE.
PUXA! ISSO É QUE É DEDICAÇÃO!
JULES H-2
BOM DIA, SHOLMES! JÁ ESTÁ DE SERVIÇO?
PSSIU! QUER QUE TODO MUNDO SAIBA QUE SOU EU?
DESCULPE. NESSE CASO, VOU CHAMÁ-LO DE KIRBY.
ENGRAÇADINHO! KIRBY NÃO EXISTE! É MELHOR VOCÊ PENSAR NA ANASTÁCIA E ME DEIXAR ENTREGUE AO MEU TRABALHO!
SUJEITO ESPERTO. AH, SIM, ANASTÁCIA. NÃO POSSO ME ESQUECER...
JULES H-3
MAIS UM CÃO VADIO PARA A CARROCINHA!
SERÁ QUE NINGUÉM VAI PENSAR QUE SOU CACHORRO?
EPA! PARECE QUE MEU DESEJO FOI SATISFEITO!
GRRR... AAAU!
QUIETO, CACHORRO... VOCÊ NÃO ESCAPA!
JULES H-4
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR

VOCÊ ME CHAMOU DE CACHORRO, HEM? TOME, DESAFORADO!
JAU! QUE FOI ISSO?
NÃO ATRAPALHE UM DETETIVE EM AÇÃO! TOME!
TRASS!
UFF! ESTE DISFARCE ESTÁ MUITO PERIGOSO! VOU TIRAR ISTO!
JULES H-5
VAMOS VER AS NOVIDADES LÁ EM CASA.
HUM... O DR. WASTON SAIU... VOU ESPERAR POR ELE!
MAIS TARDE...
SIGA-ME, POR FAVOR!
WASTON TROUXE ALGUÉM À NOSSA CASA. NÃO DEIXAREI QUE ME VEJAM...
OH... SERÁ QUE O MESTRE ME RECEBERÁ?
JULES H-6
SEM SER VISTO, DESCOBRIREI MAIS SOBRE O MISTERIOSO CASO. VOU ME DISFARÇAR DE...
SENTE-SE SR. WELLINGTON! SHOLMES NÃO TARDA A CHEGAR EM CASA!
TIVE SORTE DE ENCONTRÁ-LO, DOUTOR... HOJE PERDI O EMPREGO PORQUE NÃO ENCONTREI O LADRÃO QUE ANDA ROUBANDO OS HOTÉIS!
ENTÃO, QUER QUE O SHOLMES AGARRE O LADRÃO PARA VOCÊ, NÃO É?
PARA ELE, ISSO É SOPA!
JULES H-7
NÃO SEI POR QUE O MESTRE AINDA NÃO CHEGOU. AH! MAS ACHO QUE ELE VEM CHEGANDO!
ESTOU AQUI O TEMPO TODO, SENHORES!
UAAA!
OH, QUE SURPRESA, MESTRE! PENSEI QUE TINHA VINDO DISFARÇADO DE JUMENTO!
IMAGINE! DISFARÇAR-SE DE POLTRONA! ÓTIMO!
HUM... PARECE QUE O WELLINGTON NÃO É MUITO CORAJOSO!
JULES H-8
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR

GOSTARIA DE ESTICAR UM POUCO AS PERNAS, SR. WELLINGTON.
NÃO FAÇA CERIMÔNIA...!
E AGORA, SHOLMES, OUÇA E ME AJUDE. EU FUI...
NÃO DIGA NADA! JÁ SEI DE TUDO! PELA SUA CARA, SEI QUE É UM HOMEM CASADO. E SUA FALTA DE CABELOS ME DIZ QUE VOCÊ É UM SUJEITO TÍMIDO...
... E ATÉ DIRIA QUE VOCÊ ACABA DE PERDER O EMPREGO!
ACERTOU EM CHEIO! POSSO CONTAR COM SUA AJUDA?
JULES
H-9
PARA MIM, NADA É IMPOSSÍVEL. VOLTE PARA CASA E ESPERE QUE EU ENTRE EM CONTATO COM VOCÊ!
DEPOIS QUE WELLINGTON SE RETIRA...
JÁ DESCOBRIU ALGO?
NÃO LÊ OS JORNAIS? HÁ UMA SEMANA, TONY MILES FUGIU DA PRISÃO. NO MESMO DIA, ANASTÁCIA FUGIU DO ZOOLÓGICO!
AH, SIM, CLARO. ANASTÁCIA É A MACACA QUE O TONY TREINOU A SUBIR PELAS PAREDES DOS PRÉDIOS PARA ROUBAR DINHEIRO DOS QUARTOS DE HOTÉIS!
JULES
H-10
EXATO! LOGO QUE MILES FUGIU, TORNOU A ROUBAR A MACACA, POIS NÃO PODE TRABALHAR SEM ELA!
AH...ESSA É BOA! NÃO PODE TRABALHAR SEM A MACACA!
COMO EU NÃO POSSO TRABALHAR SEM VOCÊ, MEU CARO WASTON... PORTANTO, QUERO QUE ME AJUDE A AGARRAR O LADRÃO!
DE AGORA EM DIANTE, VOCÊ É STAN LINCOLN, UM AMERICANO RICAÇO! HOSPEDA-SE NO HOTEL DE LUXO SYLVANIA. AQUILO SERÁ A RATOEIRA PARA TONY MILES!
TOMARA QUE DÊ CERTO!
JULES
H-11
QUERO A SUÍTE DE LUXO DO HOTEL! SOU STAN LINCOLN, O REI DO PETRÓLEO! VIM DO TEXAS!
O SENHOR MANDA!
PRONTO. AGORA, OS JORNAIS TÊM DE NOTICIAR A CHEGADA DELE!
MAIS TARDE, DO OUTRO LADO DA CIDADE...
MUITO INTERESSANTE! UM TRABALHINHO PARA MIM E MINHA MACACA!
LONDRES - Stan Lincoln, milionário americano, chegou ontem. Está hospedado no Hotel Sylvania
JULES
H-12

TONY MILES NÃO RESISTE À TENTAÇÃO...
VAMOS BUSCAR UMA NOTA, NARCISO!
ENQUANTO ISSO...
VIGIAREI A ENTRADA DO HOTEL ENQUANTO WASTON ESTIVER LÁ DENTRO...
HOTEL SYLVANIA
JULES H-13
AGORA, É TER MUITA PACIÊNCIA...
CHEGAMOS, NARCISO!
É ELE! VAMOS VER O QUE VAI FAZER!
VOU DESCOBRIR EM QUE ANDAR NOSSO "CLIENTE" ESTÁ.
ANASTÁCIA DEVE ESTAR ESCONDIDA NA MALA DA CARRUAGEM...
JULES H-14
TENHO DE ESPERAR ATÉ A MACACA VOLTAR COM O DINHEIRO ROUBADO. AÍ ENTÃO, EU... EI! QUE SE PASSA AQUI?!
JULES H-15
CACHORRO DANADO! E NÃO POSSO DENUNCIAR MINHA PRESENÇA AQUI, SENÃO MILES FOGE!
AQUI NOS FUNDOS DO HOTEL NINGUÉM NOS ATRAPALHARÁ!
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR
VAMOS, ANASTÁCIA. QUARTO ANDAR, TERCEIRA JANELA...
IIIIC!
JULES H-16

TOME, ANASTÁCIA. JÁ SABE O QUE FAZER COM ISTO!
GRRUU! UHN! GRRUU!
TUDO PRONTO, MAS EU GOSTARIA DE SABER...
...COMO UM MILIONÁRIO AMERICANO SE COMPORTARIA NO MEU LUGAR. QUE É QUE ELE FAZ QUANDO ESTÁ DE BRAÇOS CRUZADOS?
JULES
H-17
BUM!
SHOLMES! SOCORRO! UM GÁS QUE FAZ DORMIR!
JULES
H-18
É ESTRANHO! NEM SINAL DO WASTON!
JULES
H-19
MAS ALI VEM O MILES. VOU ATRÁS DELE.
UFF... PILANTRA!
BURRO!
TONY MILES
1000 DÓLARES VIVO OU MORTO
JULES
H-20

RAIOS! NÃO POSSO VER!
AAA!
PALERMA! AGORA VOCÊ AJUDOU TONY A FUGIR!
OHHH! NÃÃÃO...!
VAMOS VER SE O WASTON ESTÁ ATENTO...
JULES H-21
NÃO ESTÁ... MAS... QUE É AQUILO NO CHÃO?
AH... AQUELA CÁPSULA TINHA UM GÁS QUE FAZ DORMIR. HUM! UM NOVO MÉTODO!
MAIS TARDE...
UUI... MINHA CABEÇA... QUE ACONTECEU?...
VOCÊ TEVE UMA VISITA, WASTON. E A VISITA LEVOU ALGUMA COISA!
JULES H-22
MINHAS ÚLTIMAS CINCO LIBRAS! ROUBADAS! A CULPA É SUA! FOI VOCÊ QUEM ME CONVENCEU A ME METER NISTO!
CALMA, WASTON. DEVE TER SIDO A MACACA DO TONY. TENHO CERTEZA!
AQUELE VILÃO É MUITO MAIS PERIGOSO DO QUE PARECIA...
SIM. ELE INVENTOU NOVOS MÉTODOS PARA...
POR QUE PAROU DE FALAR?
VEJA, QUE SORTE! QUE SORTE INCRÍVEL!
JULES H-23
É A CARRUAGEM DO TONY! ESCONDA-SE! ELE DEVE ESTAR POR PERTO!
QUER QUE EU CERQUE A CASA, SHOLMES?
NÃO, WASTON. VAMOS NOS APROXIMAR NA PONTA DOS PÉS PARA VERMOS O QUE TONY PRETENDE FAZER!
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR
JULES H-24

MILES ESTÁ SE DIVERTINDO! ASSIM, TEREMOS TEMPO PARA PREPARAR TUDO... VAMOS!
PRECISO DE ALGUNS SEGUNDOS PARA ME DISFARÇAR!
NÃO DEMORE!
CÉUS! NINGUÉM O RECONHECERIA...!
PEGUE A VALISE E ME ATRELE À CARRUAGEM!
JULES
H-25
MANTENHA O NARCISO AQUI NO PÁTIO POR UMA HORA. DEPOIS, SOLTE-O.
ESTÁ BEM, MESTRE!
BEM, RAPAZES, VOU ANDANDO...
ATÉ OUTRO DIA, TONY!
VAMOS, NARCISO!
CARAMBA! ATÉ PARECE QUE ELE SABE QUE NÃO SOU O NARCISO! QUE CHICOTADA!
JULES
H-26
NARCISO ESTÁ MUITO BONZINHO HOJE...
HÁ, HÁ!... SE ELE SOUBESSE QUEM EU SOU...
OLÁ, RAPAZES!
CHEGAMOS!
É O CHEFE!
TUDO CORREU BEM?
DIZIAM QUE NOSSA VÍTIMA ERA UM MILIONÁRIO, MAS ELE SÓ TINHA CINCO LIBRAS NO BOLSO. NÃO SE PODE MAIS CONFIAR NOS JORNAIS!
JULES
H-27
DE OUTRA VEZ, VAMOS PRIMEIRO APURAR AS INFORMAÇÕES SOBRE MILIONÁRIOS.
HÁ MUITOS HÓSPEDES NO HOTEL ORION, CHEFE!
NAQUELE MOMENTO...
É HORA DE VOCÊ IR PARA CASA!
TEMOS DE AGIR DEPRESSA. ACHO QUE HERLOCK SHOLMES ESTÁ NA NOSSA PISTA!
O HOTEL ORION ESTÁ CHEIO DE GENTE RICA!
JULES
H-28
© Copyright ERVIN - S - EDITOR

ORA, ELE NUNCA NOS ENCONTRARÁ!
TOMARA! MAS O ROUBO DO ORION SERÁ O ÚLTIMO QUE FAREMOS, PORQUE...
AAAA... AAAA...
ATCHIM!
QUÊ?! HÁ ALGUÉM OUVINDO NOSSA CONVERSA!
NÃO O DEIXEM FUGIR!
JULES H-29
JÁ OUVI O BASTANTE!
MEU NARCISO FUGINDO?
DEPRESSA! ATRÁS DELE!
ALTO! PAREM ESSE CAVALO!
JULES H-30
RAIOS! ONDE ESTARÁ WASTON?
NÃO HÁ OUTRO JEITO. TENHO DE CHEGAR À SCOTLAND YARD!
NARCISO! NARCISO!
CHIIISO! NARCIIISO! NARCIIISO!
JULES H-31
AO DOBRAR A ESQUINA, ESTAREI EM SEGURANÇA!
EPA! O VERDADEIRO NARCISO! AGORA TENHO DE FUGIR MESMO!
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR
ISSO FOI ACONTECER LOGO NO MEU TURNO DE SERVIÇO.
JULES H-32

QUE SIGNIFICA ISTO, AGORA?
ELE ESTÁ VOLTANDO!
HUM... ENTÃO É O SEU CAVALO, HEM?
JULES
H-33
ESTÁ MULTADO EM CINCO LIBRAS POR NÃO TER CONTROLADO O CAVALO!
TUDO O QUE NÓS GANHAMOS A POLÍCIA LEVA!
PRECISAMOS DE ALGUNS FREGUESES MAIS RICOS!
NAQUÊLE MOMENTO, SHOLMES CHEGA À SCOTLAND YARD...
FINALMENTE! AGORA ESTOU EM SEGURANÇA!
JULES
H-34
VOU PROCURAR O INSPETOR-CHEFE!
ÓTIMO! VAMOS PRENDÊ-LOS IMEDIATAMENTE...
AINDA NÃO! QUERO PEGÁ-LOS EM FLAGRANTE! MANDE CHAMAR WASTON PARA ME TIRAR DESTE DISFARCE!
NO DIA SEGUINTE...
QUER TÁXI, FREGUÊS?
VAMOS AJUSTAR CONTAS COM O MILES?
SIM. JÁ SABEMOS AONDE IR... PARA O HOTEL ORION!
JULES
H-35
VOCÊ INFORMOU A POLÍCIA?
NÃO PRECISO DA AJUDA DELES. BASTA A SUA AJUDA E... EI! VEJA!
ENTÃO ELE PEGOU O NARCISO!
FELIZMENTE, OS CAVALOS NÃO FALAM!
© Copyright ERVIN · S · EDITOR
AGORA, VAMOS TRAÇAR NOSSO PLANO DE AÇÃO. SALTAREMOS NA RUA AO LADO DO HOTEL ORION E ENTÃO...
JULES
H-36

TOMARA QUE TENHAMOS CHEGADO PRIMEIRO!
CUIDADO, MESTRE!
MILES!... TEMOS DE NOS ESCONDER. DEPRESSA!
ESTÁ QUASE PRONTO. ABRA SEU GUARDA-CHUVA!
E' ESTRANHO... CASTANHAS EM PLENO VERÃO?! HUM...
CASTANHAS italianas
JULES H-37
CAMINHO LIVRE, SHOLMES!
ÓTIMO. AGORA, VAMOS DEPRESSA!
VEJA, WASTON. ELE ESTÁ ENTRANDO NO HOTEL ORION!
VOU DEIXAR A CARRUAGEM LONGE PARA VER COMO ESTÁ A BARRA.
VENHA! ELE DEIXOU ANASTÁCIA NA CARRUAGEM!
VAMOS EMBORA!
JULES H-38
VOU ME DISFARÇAR DE MACACA PARA AGARRAR O LADRÃO E AS PROVAS!
DEPRESSA, ANTES QUE MILES VOLTE! QUE DEVO FAZER?
PEGUE MINHA VALISE E ESCONDA ANASTÁCIA.
ISTO É SOPA!
INCRÍVEL, FANTÁSTICO...
SERÁ SURPREENDENTE!
JULES H-39
GRRR! GRRR!
QUIETA! NÃO TOQUE NO QUE NÃO É SEU!
COMPORTE-SE OU LEVA UMA BOLACHA!
GRRRR...!
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR
GRRRRRR
JULES H-40

BICHO DANADO!
GRRRR!
UAAI!
QUE BARULHEIRA! EPA! ANASTÁCIA ESTÁ COM A MINHA VALISE DE DISFARCES!
TENHO DE AGARRÁ-LA!
JULES H-41
NÃO CONSEGUIREI ALCANÇÁ-LA A TEMPO...
CÉUS! É INCRÍVEL!
GRRÔU?!
ELA ESTÁ FAZENDO MACAQUICES COM MEU REVÓLVER!
JULES H-42
E VAI ATIRAR! PRECISO FUGIR!
ANASTÁCIA? COMO SAIU DA... CÉUS! SHOLMES!
E AGORA? COMO FAZER A MACACA PARAR?
JULES H-43
SEGUREM ESSA MACACA!
É A MACACA QUE FUGIU DO JARDIM ZOOLÓGICO! ESTÁ PERSEGUINDO AQUELES HOMENS!
SEGUREM A FERA!
TOME ISTO!
E ISTO!
NÃO A DEIXEM FUGIR!
JULES H-44
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR

UFF! MAS E QUANDO ELA VOLTAR A SI?
NÃO SE PREOCUPEM! AÍ VEM A CARROÇA DO JARDIM ZOOLÓGICO.
DESTA VEZ, TOMAREMOS PRECAUÇÕES ESPECIAIS PARA A MACACA NÃO FUGIR!
ZOOLÓGICO DE LONDRES
ENQUANTO ISSO, ANASTÁCIA TENTAVA ALCANÇAR SEU AMADO MILES ...
SHOLMES CONTINUA NA MINHA PISTA!...
JULES H-45
QUE BAGUNÇA! UM POBRE HOMEM SENDO ROUBADO POR UM DETETIVE... DEVOLVA MINHAS BANANAS!
POLÍCIA! ROUBARAM MINHAS BANANAS! POLÍCIA!
FIIIIII
FIIIIII
JULES H-46
OUTROS POLICIAIS APARECERAM AO OUVIREM OS APITOS...
ALTO LÁ, TONY!
BOM TRABALHO, SHOLMES! VOCÊ O TROUXE DIRETO PARA NOSSAS MÃOS!
NO JARDIM ZOOLÓGICO...
UI, MINHA CABEÇA. ONDE ESTOU?!...
QUÊ?! UM ZELADOR DE ZOOLÓGICO. ENTÃO EU ESTOU...
ORANGOTANGO PERIGOSO! TOME CUIDADO!
JULES H-47
EI, ZELADOR! SOLTE-ME! NÃO SOU MACACO!
ORANGOTANGO PERIGOSO! TOME CUIDADO!
HI, HI, HI... ELE TAMBÉM ESTÁ BÊBEDO! HA, HA, HA...
HÃ?!
!!
© Copyright ERRVIN - S - EDITOR
ESCUTE AQUI ESTOU DIZENDO QUE...
CHIMPAN
JULES H-48

O ZELADOR INFORMOU O DIRETOR DO ZOOLÓGICO...
SINTO MUITO, AMIGO. NÃO PODÍAMOS ADIVINHAR. É UMA SEMELHANÇA INCRÍVEL...
ESTÁ BEM... NÃO IMPORTA. ARRANJEM TRANSPORTE IMEDIATAMENTE PARA EU IR À SCOTLAND YARD!
DIABO! ESTA GERINGONÇA É ESPALHAFATOSA DEMAIS! VOU TOMAR UM BONDE!
SOCORRO! UM MACACO FEROZ!
POLÍCIA! FUJAM DO BONDE SOCORRO!
JULES
H-49
COCHEIRO, QUERO SÓ LHE PEDIR UM FAVORZINHO...
PODE ME LEVAR À SCOTLAND... HÃ ?!!
INFELIZMENTE, ACHO QUE EU MESMO TEREI QUE GUIAR ESTA JOÇA!
JULES
H-50
POUCO DEPOIS, O BONDE PAROU DEFRONTE À SCOTLAND YARD.
TENHAM CALMA, RAPAZES! SOU EU OUTRA VEZ!
O CASO ESTÁ RESOLVIDO. AGORA PODEMOS PRENDER O LADRÃO...
OBRIGADO, SHOLMES! SEM VOCÊ, JAMAIS PEGARÍAMOS O LADRÃO. SÓ TENHO UMA CURIOSIDADE... ONDE ESTARÁ A MACACA?
© Copyright ERRVIN · S · EDITOR
Fim
JULES
H-51

UM HOMEM, UM CÃO
de GIN
© SELECCIONES ILUSTRADAS/KING

GIN 31

GIN 32

GIN 33

35
36
?
37
38

39 GIN.

GIN

40

TOMMY

de HUGH MORREN

JÁ ESTÁ MELHOR, RODOLFO?
NÃO SEI. SÓ PODEREI DIZER DEPOIS DE ACORDAR DIREITO E DE TOMAR O CHÁ.
QUE HORAS SÃO?
ONZE DA MANHÃ.
JÁ É TARDE DEMAIS PARA PENSAR EM IR TRABALHAR.
JÁ ME SINTO MELHOR!
854

MEU FILHINHO SE SENTE MELHOR HOJE?
JÁ MELHOREI MUITO!

DEVE SER AQUELA OPERARIAZINHA DA FÁBRICA QUE É NAMORADA DELE!
TOC! TOC!

OLÁ, DONA MARICOTA. VIM VER SE POSSO FALAR COM O TOMMY. COMO VAI ELE?

PIOROU!
855

ESTÁ MELHOR, TOMMY?
ESTOU, DOT.

QUE ANDA FAZENDO ENQUANTO ESTOU DE CAMA?
ONTEM À NOITE, AQUELE NOSSO COLEGA BONITÃO ME LEVOU PARA VER AQUELE FILME POLICIAL QUE VOCÊ TANTO QUERIA VER...

RAIOS!
ORA, QUERIDO NÃO FIQUE COM CIÚMES!
POIS ESTOU!
POR QUÊ?
ACANHADA!

856
VOCÊS VIRAM O FILME E EU NÃO VI!

POSSO LHE DAR BOAS NOTÍCIAS, TOMMY.

DEPOIS DE UM EXAME COMPLETO, DIGO QUE VOCÊ ESTÁ BEM MELHOR...

AGORA, VAMOS À NOTÍCIA RUIM.

VOCÊ PODE COMEÇAR A TRABALHAR IMEDIATAMENTE.
EU NÃO DISSE?
857

ENTÃO, VOCÊ JÁ FICOU BOM, TOMMY.
SIM. MAS AINDA ESTOU CONVALESCENDO.
LAMINAÇÃO

COMPREENDO A SUA DEDICAÇÃO, VINDO TRABALHAR SEM ESTAR COMPLETAMENTE BOM...
ENGENHARIA

MAS ACHO MELHOR VOCÊ CONVALESCER EM CASA.
NÃO É PRECISO...

EU CONVALESÇO AQUI MESMO!
ENTRADA
858

TOMMY!! FUI ESCOLHIDO PARA JOGAR NA EQUIPE DA FÁBRICA!
ÓTIMO, CARA.
859

FINALMENTE, VOCÊ VAI CONQUISTAR AS PEQUENAS. ELAS ADORAM OS ÍDOLOS DO ESPORTE.

ELAS VÃO ADORAR QUANDO VOCÊ DRIBLAR TRÊS ADVERSÁRIOS E FIZER UM GOL. ELAS VÃO ABRAÇAR VOCÊ

VÃO BRIGAR PELO SEU PRIMEIRO BEIJO, DEPOIS DO JOGO... VOCÊ ESTÁ COM TUDO, MEU CHAPA!
SIM. MAS SÓ TEM UM NEGÓCIO...

EU FUI ESCOLHIDO PARA JOGAR BOLICHE!

POR QUE O KNOCKER ESTÁ COM RAIVA, CAPATAZ?
O PERCY, DA SEÇÃO DE INSPEÇÃO, NÃO APROVOU O TRABALHO QUE O KNOCKER FEZ HOJE.
REJEITADO
860

SE ISTO SERVIR DE CONSOLO, SAIBA QUE ELE NÃO PODERÁ RECUSAR NADA QUE EU FIZ HOJE.
É VERDADE...

...PORQUE FOI EXATAMENTE NADA O QUE VOCÊ FEZ HOJE!

AAAAAH!
EH, CAPATAZ. QUE HÁ COM O TOMMY?
861

NÃO SE IMPRESSIONE...

É QUE O CHÁ ESTÁ CINCO MINUTOS ATRASADO HOJE!
AAAARA

OS CONTESTADORES

(OUTER SITE)

de TED

ESTOU FARTO DE VER VOCÊS CABELUDOS, NO LUGAR ONDE FAÇO A RONDA!
NÃO PODE FALAR COMIGO NESSE TOM!
8/11
POSSO FALAR COM VOCÊ COMO QUISER, VAGABUNDO FEDORENTO!
BASTA! JÁ SEI COMO FAZÊ-LO PARAR DE GRITAR COMIGO!
© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved
POIS ENTÃO FAÇA...
ZZZZZ
É USANDO A ACUPUNTURA!
TED
A VIDA DE GREVISTA É DURA, MAS NÃO É TÃO HORRÍVEL COMO A VIDA MEDONHA QUE EU TIVE NO EXÉRCITO!
QUE ACONTECEU LÁ?
© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved
8/12
QUASE MORRI DE UM ATAQUE DE GÁS!
NA GUERRA?
NÃO... NA COZINHA!
!
TED
ESTOU NA FOSSA... QUER SER MEU AMIGO, SEYMOUR?
VOCÊ QUER MESMO QUE EU SEJA SEU AMIGO?
8/31
SIM... PRECISO DE UM!
QUE MOMENTO COMOVENTE! MAS POR QUE PRECISA DE MIM, COM TANTA GENTE NO MUNDO?
MINHA RÃ DE ESTIMAÇÃO MORREU!
SOB SOB
© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved
TED
OLÁ, JOE! É BOM TERMOS UM DIA CHAMADO DIA DO TRABALHADOR!
SIM, MAS O TRABALHADOR ESTÁ POR BAIXO! SOMOS UNS INFELIZES!
EU NÃO CONCORDO.
OS PATRÕES NOS FAZEM TRABALHAR COMO ESCRAVOS. E NO FIM DAS CONTAS SÓ RECEBEMOS UMA NINHARIA!
TED
© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved
VOU PARA CASA... QUER ME DAR UMA CARONA?
SIM. MEU CARRO ESTÁ ALI. É AQUELE ROLLS ROYCE PRATEADO.
9/4

© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved
AJUDE-ME A COMBATER A MAIOR AMEAÇA À SAÚDE NA AMÉRICA.
AHN?
MATA MAIS GENTE TODO ANO DO QUE TODAS AS DOENÇAS E ACIDENTES JUNTOS!
TOME! VOU DAR TUDO QUE TENHO COMIGO!
9/8
EH! QUE AMEAÇA É ESSA QUE ESTAMOS COMBATENDO?
AS CAUSAS NATURAIS!
TED

PAPAI... EU TENHO SÓ UMA CÁRIE!
ÓTIMO, FILHINHO.
APOSTO QUE ELE USA A PASTA DENTE-SÃO!
9/15

NÃO USO PASTA NENHUMA!
ENTÃO, POR QUE TEM SÓ UMA CÁRIE?

É QUE EU TENHO SÓ UM DENTE!
© 1972 by Chicago Tribune-N. Y. News Synd. Inc World Rights Reserved
TED

VOCÊ ESTÁ DIFERENTE HOJE!
PENSEI QUE VOCÊ NÃO HAVIA NOTADO!
9/22

JÁ SEI! VOCÊ DEIXOU DE USAR ÓCULOS ESCUROS
ERRADO...
TED
© 1972 by Chicago Tribune-N.Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved

LENTES DE CONTATO PRETAS!

O CRIME EM NOSSAS RUAS ESTÁ FICANDO UMA COISA!
TEREMOS DE NOS ESFORÇAR MAIS.
9/26

SIM. TEMOS DE ESTAR VIGILANTES PARA CONTROLAR OS CRIMINOSOS!
VOU EMBORA. FIQUE ALERTA... HÁ UM ASSALTANTE ESPERTO AGINDO NESTE BAIRRO.
© 1972 by Chicago Tribune N. Y. News Synd. Inc. World Rights Reserved

TED
PODE FICAR TRANQÜILO, CHEFE! ELE NÃO OUSARIA TENTAR NADA, COMIGO AQUI!

PINDUCA

JOHN LINEY—

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
6-12
JOHN LINEY—
BAZAAR TODAY
BEIJOS
CR$ 10,00
CADA
BEIJOS
GRÁTIS
JOHN LINEY—7-18
PERUCAS
PARA HOMENS
8-3
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
HOTEL
ULTRA
JOHN LINEY-
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
?
JOHN LINEY—
8-9

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
2-5
JOHN LINEY—

TCHAU, PINDUCA!
JOHN LINEY—
3-15

QUEBRA CABEÇA
GRANDE CONCURSO!
CLUBE DOS BRINQUEDOS
TRAGA SEU BRINQUEDO PREDILETO
© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
JOHN LINEY—
4-27

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.
5-30
JOHN LINEY—

Mini Estórias
BY FRANK O'NEAL

QUE LINDO DIA EM SÃO FRANCISCO!

18 DE ABRIL DE 1906

VOU COMEÇAR BEM O DIA... COM ESTE UISQUEZI-NHO!

GULP!

RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE

RUMBLE RUMBLE RUM

TERRE-MOTO!
BAR

E EU APE-NAS COMECEI A BEBER!
O'NEAL

MINI ESTÓRIAS
BY FRANK O'NEAL

EI, PACO. ESTÁ MORTO?

HÁ TRÊS DIAS QUE VOCÊ NÃO SE MOVE!
ESTOU ECONOMIZANDO.

ECONOMIZANDO O QUÊ?
ENERGIA.

VAI HAVER UMA GRANDE CRISE DE ENERGIA!
8-19
O'NEAL

BRUMILDA
de RUSSEL MYERS

ZIP

AÇOUGUE
SERÁ QUE UM DIA OS PREÇOS DA CARNE VÃO BAIXAR NOVAMENTE ?
RUSSELL MYERS

?

GELO

GELO

AR CONDICIONADO !
RUSSELL MYERS

LA' VEM O SOL!
BEM-VINDO A UM MUNDO DE POBREZA, INFLAÇÃO, PRIVAÇÃO E SOFRIMENTOS!
FICOU COM MEDO E VOLTOU!
RUSSELL MYERS

PAT PAT

PARA MEU DIA RENDER, TENHO DE FAZER MINHA CAMA DE MANHÃ.
RUSSELL MYERS

SEMPRE JURO QUE NUNCA MAIS VOLTAREI PARA CORTAR CABELOS COM ELA, MAS ACABO VOLTANDO!

NÃO É PELO CORTE DE CABELO QUE EU ME IMPORTO...
RUSSELL MYERS

ZAP

O PIOR E' QUANDO ELA PENTEIA OS CABELOS!

CHUVA DE AEROSOL!

RUSSELL MYERS

ELETRODOMÉSTICOS
BUZZZZZZZZZZZ
VENHA FAZER UMA EXPERIÊNCIA GRÁTIS COM O NOVO BARBEADOR ELÉTRICO ZÁS-TRÁS. SE NÃO FIZER SUA BARBA EM 60 SEGUNDOS, VOCÊ LEVA UM DE GRAÇA!
ESGOTOU O TEMPO!
DING
RUSSELL MYERS

POOP
POOP
PEEP

RECEBER PELO MENOS UM JORNAL DE OUTRA CIDADE AJUDA A ALARGAR OS HORIZONTES!
RUSSELL MYERS

VEJA O ZOOLÓGICO DO IRWIN
50 CENTAVOS

RUSSELL MYERS

OURIÇO

BRUMILDA! QUE ACONTECEU?
CALMA, IRWIN. ESTOU NUM PLANO DE CONTENÇÃO.

CUMEQUIÊ?
É ISSO MESMO.
RUSSELL MYERS

ACHEI QUE, NA MINHA IDADE, USANDO UMA COISA DE CADA VEZ, TUDO SE GASTARÁ MAIS DEVAGAR!

JEFF HAWKE

Sydney Jordan

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
1977
UM FOGUETE TITÃ PARTE DA TERRA... COMEÇOU O GRANDE GIRO!

1979
JANEIRO, 1979. MÁXIMA ULTRAPASSA JÚPITER E LIBERTA DUAS SONDAS-SATÉLITE, QUE ENTRAM EM ÓRBITA...

1980
H5403
AGORA, ALÉM DE SATURNO, A UM TRILHÃO E DUZENTOS MILHÕES DE QUILÔMETROS DA TERRA!

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
1984
MÁXIMA ULTRAPASSA URANO E GIRA COM O EIXO POLAR VIRADO PARA O SOL.

1986
AFINAL, NO FIM DE 1986, MÁXIMA PASSA POR NETUNO. CUMPRIDA SUA MISSÃO, SEGUE RUMO AO ESPAÇO ENTRE GALÁXIAS.

MAS UM DIA, EM 1989...
HÁ ALGO ESTRANHO NA FAIXA DO RADAR, COMANDANTE!
H5404

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ESTÁ EM FREQÜENCIA BAIXA...
EXPERIMENTE ESSA FAIXA... O TEMPO ESTÁ PERFEITO!

INSTANTES APÓS...
ESTAMOS RECEBENDO LEITURAS DE DADOS COMPLICADOS E FOTOGRAFIAS, COMANDANTE!

AQUI É BRENN, EM GOLDSTONE... LIGUE-ME COM O CONTROLADOR!
H5405

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO CENTRO DE COORDENAÇÃO DE DADOS ESPACIAIS, A NOITE DE FOLGA DO CONTROLADOR É INTERROMPIDA POR UM CHAMADO URGENTE.

DESCULPE CHAMÁ-LO, ED, MAS ESTAMOS COM UM SÉRIO PROBLEMA!

EU ESTAVA NA FESTA DA MINHA ESPOSA...
TOMARA QUE NÃO SEJA NADA DE GRAVE.
H5406

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO CENTRO ESPACIAL...
ESTAS FOTOS ACABAM DE SER CAPTADAS PELAS ANTENAS DA GOLDSTONE...
TODAS AS FREQÜÊNCIAS E CÓDIGOS LEVAM A MESMA CONCLUSÃO...
!
OS SINAIS VÊM DE UMA DAS SONDAS DA MÁXIMA, QUE DEIXOU A TERRA HÁ DOZE ANOS!
H5407

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
1989
NO ABISMO ALÉM DA ÓRBITA DE PLUTÃO, NA ORLA DO NOSSO SISTEMA SOLAR, UMA SONDA LANÇADA EM 1977 DA TERRA ENCONTRA UM OBJETO ESTRANHO!
AS FERAS DO ESPAÇO
H5408

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ALÉM DE PLUTÃO!
O OBJETO TEM SESSENTA METROS DE DIÂMETRO!
A SONDA PASSOU PERTO DO OBJETO...
OS SISTEMAS DE ACOPLAGEM DA SONDA FORAM MOVIMENTADOS...
A TRANSMISSÃO DE TEVÊ FOI ÓTIMA. AGORA, VEJAM ISTO!
H5409

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
VAMOS VER AS IMAGENS, MELBOURN.
A PRIMEIRA É DE UMA DISTÂNCIA DE 4 QUILÔMETROS

NOTEM O SINALEIRO E OS PAINÉIS...

H5410
AGORA NOS APROXIMAMOS MAIS E...
É UMA ESCRITA DIFERENTE!

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO CENTRO DE RASTREAMENTO ESPACIAL, O MAPA ORBITAL DA UMA VISÃO ESQUEMÁTICA DOS ACONTECIMENTOS...
... POIS, NA FRIA ESCURIDÃO DO ESPAÇO DA REGIÃO DE PLUTÃO, A MÁXIMA PASSOU PELO MISTERIOSO OBJETO...
... VISÍVEL APENAS POR SUA LUZ...

H5411
... QUE SE EXTINGUE SUBITAMENTE... COMO SE ALGUM PROPÓSITO TIVESSE CUMPRIDO.

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO CENTRO DE RASTREAMENTO, O CONTROLADOR ENTRA EM AÇÃO.

UM SINAL DE EMERGÊNCIA É LANÇADO AO ESPAÇO, VISANDO NÃO A SONDA, AGORA SILENCIOSA...
...MAS A OUTRO ENGENHO LANÇADO DA TERRA QUE SE MOVE PERTO DE PLUTÃO.
H5412

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NA ORLA DO NOSSO SISTEMA SOLAR E A QUATRO HORAS DE VIAGEM DO SINAL DA TERRA...
... A AERONAVE NUCLEAR ESPACIAL GALILEU SEGUE RUMO A PLUTÃO.

ESTAMOS CHEGANDO, JEFF...
É COMO SE A TERRA FOSSE DESTRUÍDA POR MIL BOMBAS!
H 5413

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
É DESAGRADÁVEL!
JEFF HAWKE OLHA PARA A TELA...
ESCURO, FRIO E MONTANHOSO. E VEJO CRATERAS.

A ATMOSFERA PARECE TER VIRADO GELO!

FELIZMENTE, NÃO VAMOS POUSAR!
SONDA LANÇADA, CAPITÃO!
H 5414

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO MUNDO DESOLADO DE PLUTÃO, UMA SONDA AUTOMÁTICA REVELA AS CONDIÇÕES DA SUPERFÍCIE.
UMA SUPERFÍCIE MAIS DESOLADORA DO QUE A DA LUA!
UMA COISA É CERTA...
PLUTÃO NÃO É HABITADO!
H5415

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
CAPITÃO, ESTAMOS RECEBENDO UM SINAL DE EMERGÊNCIA!
É EM CÓDIGO E CONFIDENCIAL!
VOU ANOTÁ-LO, SPARKS!
A MENSAGEM VEM DO CONTROLE DA TERRA COM UMA NOTÍCIA INCRÍVEL:
OBJETO NÃO IDENTIFICADO ALÉM DE PLUTÃO?
E É ARTIFICIAL!"
H5416

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
JEFF DÁ A INFORMAÇÃO À TRIPULAÇÃO.
SIM, AMIGOS. FOI ENCONTRADO PELA SONDA DO GRANDE GIRO...
NÃO PUDERAM CONTROLAR A MÁXIMA DA TERRA E ELA SE AFASTOU DO OBJETO X.
MAS ELES VIRAM MUITA COISA PELA TEVÊ...
... E NOS PEDEM PARA TENTARMOS ENCONTRAR O TAL OBJETO.
H5417

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
AOS SEUS POSTOS. VAMOS MERGULHAR.
A TRIPULAÇÃO RESOLVE SEGUIR UMA ÓRBITA QUE PODE LEVAR GALILEU A UMA ÓRBITA ALÉM DE PLUTÃO...
OS MOTORES SÃO LIGADOS E A AERONAVE AFASTA-SE DA ÓRBITA DE PLUTÃO.
... E SAI DO SISTEMA SOLAR!
H5418

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NO CONTROLE, HÁ AFLIÇÃO PELA DECISÃO DE HAWKE...
NÃO PODEMOS LIBERAR A NOTÍCIA ENQUANTO HAWKE NÃO FIZER UM RELATÓRIO DO ENCONTRO.
TEMOS DE INVENTAR UM BOM CABEÇALHO PARA A HISTÓRIA.
TERÃO TEMPO DE SOBRA PARA ISTO!
PORQUE MESMO MOVIDO A ENERGIA ATÔMICA, O GALILEU VAI LEVAR DIAS PARA ALCANÇAR O OBJETO X!
H5419

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
BEM, SENHORES...
DEZOITO DIAS E CEM MILHÕES DE MILHAS DEPOIS...
O OBJETO DEVE SER AQUELE!
H5420

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
É MAIOR DO QUE PENSÁVAMOS...
PREPAREM-SE PARA AVANÇAR A TODA FORÇA!
A ANTENA PRINCIPAL DA NAVE GALILEU É FOCALIZADA NA DIREÇÃO DA DISTANTE ESTRELA...
...E DADOS EM PRIMEIRA MÃO SÃO TRANSMITIDOS PARA A TERRA!
H5421

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
FANTÁSTICO!
MAC FOCALIZA AS CÂMARAS EXTERNAS NA SUPERFÍCIE DO ESTRANHO OBJETO...
AQUELES PAINÉIS TÊM MESMO UM CÓDIGO...
...EM QUATORZE ESCRITAS DIFERENTES, JEFF!
TODAS ESTRANHAS PARA NÓS!
H5422

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
EM POUCO MAIS DE QUATRO HORAS, OS PRIMEIROS SINAIS DA NAVE GALILEU CHEGAM À TERRA.
POUCO DEPOIS...
EXCELENTES FOTOGRAFIAS!
SIM. MAS FALTA DECIFRAR O CÓDIGO!
E É ASSUSTADOR!
H5423

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
VAMOS, JEEVES.
MAC E UM TRIPULANTE PREPARAM-SE PARA IR AO OBJETO MISTERIOSO!
QUEREM EXAMINÁ-LO DE PERTO...
DEVAGAR, MAC! AO PRIMEIRO SINAL DE ENCRENCA, AFASTE-SE!
H5424

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
PRIMEIRO, EXAMINE O MATERIAL, MAC.
É DURALUMÍNIO OU PLÁSTICO.
MAS É DURO!
DE REPENTE...
MAC!
H5425

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
JEFF! UMA PORTA ABRINDO-SE!
CUIDADO, MAC! ESTAMOS FORA DOS LIMITES!
H5426

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
DENTRO DO OBJETO MISTERIOSO...
NÃO HÁ INTERFERÊNCIA DE RÁDIO,MAC?
EXPERIMENTAREI A CÂMARA QUANDO PENETRARMOS MAIS...
A LUZ TORNA-SE MAIS INTENSA À MEDIDA QUE ME MOVO SOB ELA.
O INTERIOR É BEM ACABADO.
H5427

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
DENTRO DO MISTERIOSO OBJETO...
LIGUEI A CÂMARA... ESTÁ RECEBENDO?
A BORDO DA GALILEU.
ESTA É A VISTA À DIREITA DA ENTRADA.
TEMOS IMAGENS NO RECEPTOR TRÊS, TENENTE!
HÁ UM LEVE EFEITO DE GRAVIDADE QUE INDICA SER ISSO O "PISO"...
H5428

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ALGO COMO UMA ESCADA ROLANTE...
É FEITO O INVENTÁRIO DO OBJETO-X.
É UM CORRIMÃO NA GRAVIDADE ZERO?
... COM DEGRAUS REDONDOS...

QUE É ISSO? UMA PORTINHOLA, COM PUXADORES...
H5429

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NÃO SÃO APOIO PARA OS PÉS.
SÃO MUITO DISTANCIADOS.
O PISO SE MOVE E A BOTA DO TRIPULANTE FICA AGARRADA!
ESTOU PRESO, CAPITÃO! O PISO SE MOVE!
HOBART!
H 5430

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
PÂNICO NO MISTERIOSO OBJETO. MAC TENTA ALCANÇAR O TRIPULANTE.
CAPITÃO, AQUELA PORTA...

AAAAAH !!!
MAC! ESTÁ ME OUVINDO? QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ?

NAQUELE INSTANTE, A QUINHENTOS MILHÕES DE QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA UM CIENTISTA FAMOSO RECEBE UMA VISITA.
H5431

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NA CASA DO DR. HONELL, CÉLEBRE ETIMOLOGISTA...
VOCÊ É DO MINISTÉRIO, HEM? É BASTANTE JOVEM...

AH! AS FOTOS MISTERIOSAS DO ESPAÇO!
SIGNIFICAM ALGUMA COISA?
ESTA ME É VAGAMENTE FAMILIAR...
H5432

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
TALVEZ DEMORE UM POUCO A DECIFRAR, RAPAZ.
O ASSUNTO É URGENTE, DR. HONELL. TEM ALTA PRIORIDADE.
MAS NÃO SE PODE APRESSAR A INTERPRETAÇÃO DE ESCRITAS ANTIGAS.
PRINCIPALMENTE PORQUE NÃO SEI QUAL É O LUGAR DE ORIGEM.
ENQUANTO ISSO...
COMO VÃO AS COISAS, MAC?
HOBART FOI PARA TRÁS DA PORTA E NÃO POSSO ALCANÇÁ-LO!
H5433

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
O TRIPULANTE ESTÁ EM APUROS.
A PORTA É MUITO FORTE!
TENTE FALAR COM ELE.
HOBART! É MAC LEAN!
NÃO CONSIGO ACHAR A PORTA. AS PAREDES SUMIRAM... SOCORRO!
VAMOS MANDAR, MAC!
MANDEM O MAÇARICO!
H5434

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE PEGA UM MAÇARICO PARA SALVAR O TRIPULANTE APRISIONADO NO OBJETO X...
MAC?
AQUI, JEFF! HOBART ESTÁ ENLOUQUECENDO!
OUÇA-O... ALI ATRÁS DAQUELA PORTA!
...AS CORES... LUZES EM MEUS OUVIDOS!
NÃO ENCONTRO O CHÃO... PERDI AS MÃOS... NÃO EXISTO MAIS!
H5435

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NÃO HÁ TETO NEM PISO... O RUÍDO FERE MEUS OLHOS.
HAWKE FICA OUVINDO A VOZ AGITADA DO TRIPULANTE...
VAMOS USAR O MAÇARICO!
NEM UM ARRANHÃO!
SÓ DESCOBRIU UM POUCO A SUPERFÍCIE!
TRÊS MINUTOS DEPOIS...
É INÚTIL! SÓ HÁ UMA ESPERANÇA...
H5436

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE TIRA UM TUBO VAZIO DE GÁS DO MAÇARICO...
O JEITO É EU ENTRAR TAMBÉM!
SE EU ENCAIXAR O TUBO NESTE DEGRAU...
...SEREI LEVADO... MAS MEU PÉ NÃO FICARÁ PRESO!
A PORTA LEVANTA-SE E A PLATAFORMA AVANÇA!
SE VOCÊ NÃO SAIR EM DEZ MINUTOS, VOU USAR EXPLOSIVOS!
FIQUE, MAC, E CONTINUE FALANDO!
H5437

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
UMA COMPORTA DE AR, MAC.
OUTRA PORTA!
JEFF VAI SOCORRER O TRIPULANTE.
PASSEI!
A PLATAFORMA PAROU.
PODE VER HOBART?
HÁ UM CLARÃO FORTE. VOU USAR O VISOR!
H 5438

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ESTÁ BEM, JEFF?
MAC... ISTO AQUI É UM PESADELO!

MEU BRAÇO! ESTÁ DESINTEGRANDO-SE! ACHO QUE VOU ENLOUQUECER!
JEFF, PROCURE HOBART!
SOCORRO!
NÃO! É SÓ ILUSÃO. MAS PARECE HORRIVELMENTE REAL!
H5439

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
UMA PRESSÃO TERRÍVEL. AS ROUPAS ESPACIAIS VÃO ESTOURAR.
JEFF! ESTÁ PERDENDO AR?

NÃO! NOVA ILUSÃO! SEI QUE ESTOU PRESO NA PLATAFORMA...

... E ACHO QUE ESTOU VENDO HOBART!
H5440

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
DENTRO DE UMA CÂMARA CAPRICHOSA DE DIMENSÕES VARIÁVEIS, NO OBJETO-X.
AQUI, HOBART!
HOBART TENTA AGARRAR UMA DAS LUZES OSCILANTES QUE GRITAM SEU NOME!
DO OUTRO LADO DA COMPORTA...
AGARROU HOBART, JEFF?
SIM, MAC! AGORA VOU TENTAR SAIR!
H5441

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
MAC...
AGORA, COLOCO O PÉ NA ALÇA DE SENTIDO OPOSTO...

CONSEGUIMOS, MAC!
ESTAMOS NOS MOVENDO!

MAS HÁ UM ALARME SÚBITO A BORDO DA GALILEU...
H5442
... ENQUANTO O FAROL DO OBJETO-X RECOMEÇA A PISCAR!

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE LEVA HOBART PARA FORA...
A ESCADA FUNCIONA NOS DOIS SENTIDOS!
SIM, MAC. NÃO É UMA ARAPUCA...
COMANDANTE. O FAROL RECOMEÇOU A PISCAR...
MAS, A BORDO DA GALILEU, O RADAR ACUSA NOVA CRISE.

?
... E O RADAR MOSTRA ALGO QUE VEM PARA CÁ, A UMA DISTÂNCIA DE SESSENTA QUILÔMETROS!
H5443

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
O OBJETO MISTERIOSO ESTÁ NA NOSSA ROTA!
TRAGA HOBART DE VOLTA À AERONAVE, MAC!
VOCÊ VAI FICAR?
SIM. DEIXE A CÂMARA...
OBJETO A QUARENTA QUILÔMETROS...
VOLTAREI DEPOIS.
NÃO, MAC! NÃO VAI HAVER TEMPO! ENTREM NA AERONAVE!
H5444

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE ORDENOU A MAC LEAN E A HOBART PARA VOLTAREM À AERONAVE GALILEU...
USAREI A CÂMARA ENQUANTO PUDER.
QUAL É A DISTÂNCIA AGORA, SPARKS?

TRINTA QUILÔMETROS, COMANDANTE.
PREPAREM-SE PARA PARTIR!
H5445

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
MAC LEAN AJUDA HOBART A ENTRAR NA GALILEU.

MOMENTOS DEPOIS, OS MOTORES QUÍMICOS DA AERONAVE ENTRAM EM FUNCIONAMENTO.

SOZINHO NO OBJETO-X, HAWKE VÊ A GALILEU AFASTAR-SE...

... ENQUANTO UMA SOMBRA AMEAÇADORA SE APROXIMA DO OBJETO.
H5446

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
UMA AERONAVE, E VENHA DE ONDE VIER...
...NÃO É DA TERRA!
A BORDO DA GALILEU, A UMA DISTÂNCIA DE SEIS MIL QUILÔMETROS, AS IMAGENS TRANSMITIDAS PELA CÂMARA DE TV DE HAWKE MOSTRAM A OUTRA AERONAVE SE APROXIMANDO...
H 5447
... E ENTRANDO NO OBJETO-X.

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
UMA AERONAVE MISTERIOSA CHEGOU A BORDO DO OBJETO-X.
OUVI UM BARULHO...
... ONDE HAWKE SE OCULTA PERTO DO TETO DO CORREDOR DE ENTRADA.
QUANDO UMA ESTRANHA FORMA ATRAVESSA A SOLEIRA DA PORTA.
H 5448

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE TRANSMITE IMAGENS PARA A AERONAVE GALILEU...
...MOSTRANDO O VISITANTE...
H 5449
... QUE CHEGOU A BORDO DO OBJETO-X.

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
O MONSTRUOSO VISITANTE DO OBJETO-X ESTENDE DUAS PERNAS, QUE PRENDEM OS DEGRAUS DA ESCADA ROLANTE...
CÉUS! A ESCADA ESTÁ AVANÇANDO!
... E PENETRA NA SALA DE DIMENSÕES VARIÁVEIS!
QUÊ?
H 5450

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE VÊ A PORTA FECHAR-SE E...

JEFF FICOU TRANCADO!
E OS APARELHOS DELE INDICAM AUMENTO DE PRESSÃO EXTERNA, CAPITÃO. E' AR...
NA GALILEU...

SEM QUE HAWKE VEJA, AS COMPORTAS ATRÁS DELE SE ABREM...
H5451

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ESTA ÁREA ESTÁ FICANDO SOB PRESSÃO!
HAWKE NÃO SABE DA VOLTA DO MISTERIOSO SER...

?
DE REPENTE, UMA VOZ FALA NO SEU CAPACETE, NUMA LÍNGUA DESCONHECIDA.

UMA VOZ DE MULHER!!
H5452

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A VOLTA DO ALIENÍGENA.

JEFF FOCALIZA O SER, PARA QUE O PESSOAL DA GALILEU POSSA VÊ-LO DE PERTO...

H5453
E VÊ ALGO ESTRANHO NAQUILO QUE PENSA SER O OLHO!

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
QUANDO HAWKE E' FIXADO PELO ROSTO ESTRANHO DO VISOR DO ESTRANHO SER...
UMA VOZ ESQUISITA...OUTRA LÍNGUA!

DE REPENTE, ABRE-SE UMA ESCOTILHA NO LADO DO ESTRANHO SER...
H5454

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
SURPRESO, HAWKE VÊ UMA PEQUENA FIGURA DE MULHER SAIR...

POR UM DISPOSITIVO NA SUA GARGANTA, SAEM ESTRANHAS PERGUNTAS NUMA LÍNGUA QUE HAWKE NÃO COMPREENDE.
H 5455

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A MINÚSCULA MULHER SENTA-SE NO OMBRO DE JEFF...
...MAS QUANDO ELE ESTENDE A MÃO, NUM GESTO AMIGO...
HAWKE

... E' CHAMADO DA GALILEU.
UM SINAL DA TERRA...
SOBRE A ESCRITA DO OBJETO-X..
H 5456

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
E VEM A MENSAGEM URGENTE DA TERRA...
A ESCRITA DO OBJETO-X FOI DECIFRADA...
E' UMA MENSAGEM REPETIDA EM VÁRIAS LÍNGUAS, MENOS UMA...

É PARECIDA COM UMA ANTIGA ESCRITA PERUANA, E É UM AVISO!
H 5457

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
MAC OUVE O SEGREDO DA ESCRITA.
ACONSELHAM A NÃO ULTRAPASSAR A ÓRBITA DO OBJETO-X.
HÁ UNS SERES SELVAGENS QUE DESTRUIRÃO QUEM DESOBEDECÊ-LOS.
O OBJETO-X É UMA BÓIA DO ESPAÇO QUE DEMARCA A ORLA DO NOSSO SISTEMA SOLAR.

NAVEGUEM NA DIREÇÃO DO SOL E AGUARDEM NOVO CONTATO.
PRECISO PREVENIR O JEFF. MAS TENHO DE ROMPER O SILÊNCIO DO RADIO!
H 5458

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
JEFF HAWKE CONTINUA NA BÓIA DO ESPAÇO...
... MAS NÃO FOI NENHUM MONSTRO QUE CAPTUROU O HOMEM DA TERRA.
H5459

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A MINÚSCULA MULHER TORNA A FALAR EM LÍNGUA DESCONHECIDA...
DE REPENTE...
JEFF... AQUI É O MAC! NÃO TENTE ENTRAR EM CONTATO COM O SERES DESCONHECIDOS.
AS PALAVRAS EM INGLÊS FAZEM A MINI-MULHER ENCOLHER-SE DE TERROR!
H5460

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
VOLTAREMOS PARA BUSCÁ-LO, JEFF...
AO OUVIR A VOZ DE MAC, A MOÇA JOGA-SE DA MÃO DE HAWKE...
... PARA TOMBAR, GRITANDO, NA GRAVIDADE ZERO...
QUANDO HAWKE SE INCLINA PARA APANHÁ-LA...
NTRATA!
H5461

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
JEFF, VOCÊ TEM DE SAIR DAÍ.
COM A VOZ DE MAC NOS OUVIDOS, HAWKE VÊ O SEGUNDO SER TARDE DEMAIS..
UM FINO RAIO DE FORÇA O ATIRA PARA TRÁS...
... ENQUANTO O HOMENZINHO CAI NA DIREÇÃO DA SUA COMPANHEIRA!
H5462

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A NAVE GALILEU VOLTA NA DIREÇÃO DO OBJETO-X.
JEFF, JÁ PARTIMOS. ESTÁ ME OUVINDO?
SIM, MAC. E OS SERES MINÚSCULOS TAMBÉM O OUVEM.
JEFF! SE FOR PRECISO, AFASTE-OS COM GRANADAS!
H5463
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
MALDITO HOMEM DA TERRA!
QUANDO HAWKE SE LEVANTA...
FINALMENTE, ACONTECEU...
...QUE SUA RAÇA CHEGOU ÀS FRONTEIRAS DO SEU SISTEMA SOLAR...
CUMPRIREMOS NOSSO DEVER PARA COM A FEDERAÇÃO!
H5464
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
COMO MEU RAIO FATAL NÃO PODE VARAR SUA ARMADURA...
...PROGRAMAREI NOSSO AUTÔMATO PARA DINAMITAR O ABRIGO.
UM INSTANTE! ANTES DE FAZÊ-LO...
...EU PODERIA DESTRUIR VOCÊS E O AUTÔMATO COM ESTA GRANADA...
MAS É MELHOR NÃO NOS TRATARMOS COM HOSTILIDADE!
H5465
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A AMEAÇA DA GRANADA VENCE OS DOIS MINÚSCULOS SERES.
AQUELE MONSTRO PODE NOS MATAR SEM NADA SOFRER.
MAS VEJA O QUE ESTÁ FAZENDO!
H5466

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE TIRA O CAPACETE, ARRISCANDO A VIDA!

AGORA, EU POSSO MATÁ-LO!
NÃO!

ELE SE COLOCOU À NOSSA MERCÊ...
H 5467

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENQUANTO O HOMENZINHO EXAMINA O EQUIPAMENTO DE HAWKE...
... A MOÇA FALA PELO SEU TRADUTOR ELETRÔNICO.
VOCÊ NÃO PARECE CRUEL.

MAS É DA TERRA... AQUELE PLANETA HORRÍVEL CONTRA O QUAL NOSSAS LENDAS NOS PREVINEM!
!
H 5468

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A GALILEU VOLTA AO OBJETO-X, ONDE HAWKE ESTÁ PRESO...
TEMOS O CONTATO USUAL, JEFF. SE ELES NÃO O SOLTAREM, TEREMOS DE USAR A FORÇA...
ESPERE!

ACHO QUE VAMOS TER UMA SURPRESA, MAC... GRAVE A CONVERSA!
H 5469

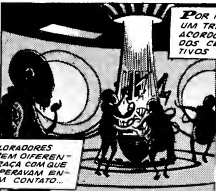
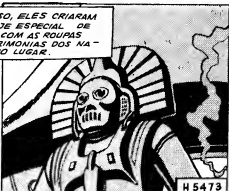
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENQUANTO O HOMENZINHO CONTINUA A EXAMINAR A ROUPA ESPACIAL, JEFF INTERROGA A MULHER DO ESPAÇO...
JÁ DECIFRAMOS A ESCRITA QUE HÁ DO LADO DE FORA DO SATÉLITE...
E ELA NOS FALA DE UMA RAÇA, DE SERES SELVAGENS QUE NOS DESTRUIRIAM SE ULTRAPASSÁSSEMOS A BÓIA DO ESPAÇO...
NÃO! NÃO CONFUNDAM. SOMOS NÓS QUE FOMOS AVISADOS...
... E SÃO VOCÊS, DA TERRA, OS POSSÍVEIS DESTRUIDORES!
H 5470

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ASSIM, ESSE É O VERDADEIRO SIGNIFICADO DA ESCRITA DO OBJETO-X.
SOMOS NÓS QUE TEMOS DE TEMER A VOCÊS!

E AGORA QUE A RAÇA DE VOCÊS SE LIBERTOU, HOMEM DA TERRA...
...JÁ SABEMOS O QUE PODEMOS ESPERAR!
ENTÃO, A TERRA FOI MESMO VISITADA EM ÉPOCAS REMOTAS, HEM?
H 5471

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
O PRIMEIRO EXAME DA TERRA ACONTECEU NOS PRIMÓRDIOS DA HISTÓRIA DO SEU PLANETA...

EIS A ESTÓRIA DOS MINÚSCULOS SERES.
NA PRÉ-HISTÓRIA DA TERRA, OS TRIPULANTES DOS DISCOS VOADORES DESCOBRIRAM CIVILIZAÇÕES PRIMITIVAS E POUSARAM PARA ENTRAR EM CONTATO COM ELAS...
H 5472

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A ESTÓRIA É BEM INTERESSANTE.
OS EXPLORADORES ERAM BEM DIFERENTES DA RAÇA COM QUE ELES ESPERAVAM ENTRAR EM CONTATO...
POR ISSO, ELES CRIARAM UM TRAJE ESPECIAL DE ACORDO COM AS ROUPAS DOS CERIMONIAS DOS NATIVOS DO LUGAR.
H 5473

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE CONTINUA OUVINDO A NARRAÇÃO.
O EXPLORADOR DA FEDERAÇÃO FOI LEVADO PERANTE UM DEUS DOS HOMENS PRIMITIVOS...
...E QUANDO SACRIFICARAM UMA VÍTIMA DIANTE DELE O SER DO OUTRO PLANETA LHES ENSINOU O QUE ERA A BONDADE...
...MAS OS SACERDOTES SENTIRAM QUE SEU PODER ESTAVA EM JOGO E ATACARAM OS BATEDORES DO ESPAÇO, QUE FUGIRAM...
H 5474

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
E O ALIENÍGENA PROSSEGUE.
VISITAS POSTERIORES À TERRA MOSTRARAM QUE O HOMEM APRENDERA MUITO, MAS QUE CONTINUA SAQUEANDO E MATANDO...

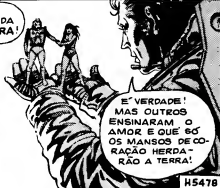
... E MATANDO PESSOAS EM ÁREAS "CIVILIZADAS"...

FOI ENTÃO QUE A FEDERAÇÃO DAS GALÁXIAS TOMOU SUA DECISÃO HISTÓRICA...
H5475

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A FEDERAÇÃO MANDOU CERCAR O SISTEMA SOLAR DE VOCÊS DE SATÉLITES-MARCOS, PARA SERVIREM DE AVISO E DE ABRIGO PARA OS QUE VAGAM PELO ESPAÇO...
CADA SATÉLITE TEM A MESMA MENSAGEM NAS LÍNGUAS BÁSICAS DA GALÁXIA...
CUIDADO COM O CONTATO COM O TERCEIRO PLANETA. CONTÉM A MAIS ALTA FORMA DE VIDA, PERIGOSA E IMPREVISÍVEL...
OUVIU, MAC? AS FERAS DO ESPAÇO!
H5476

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
OUVIU, MAC?
SIM...
PARA ELES, OS ANIMAIS FEROZES SOMOS NÓS!

REALMENTE, O HOMEM AINDA TEM CERTOS DEFEITOS QUE OS ARQUIVOS DE VOCÊS APONTAM...
...MAS TAMBÉM TEM ALGUMAS VIRTUDES!
H5477

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE DEFENDE A HUMANIDADE.
A TERRA AINDA É JOVEM E NÓS, SEUS HABITANTES, AINDA SOMOS CRIANÇAS MAL-EDUCADAS!
MUITOS LÍDERES VIERAM PARA ENSINAR...
... A ARTE DA GUERRA!
É VERDADE! MAS OUTROS ENSINARAM O AMOR E QUE SÓ OS MANSOS DE CORAÇÃO HERDARÃO A TERRA!
H5478

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE RECITA TRECHOS DE HISTÓRIAS DE AMOR...
MAS O HOMENZINHO NÃO TARDA A REAGIR.
...E ENCONTRA RECEPTIVIDADE.
CHEGA!
É PRECISO RELATAR ESSAS DIVERGÊNCIAS À FEDERAÇÃO!
H5479
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
HAWKE ESPIA POR UMA PORTA POR ONDE NÃO PODE ENTRAR.
A SALA DE COMUNICAÇÕES, MEU CARO... ESTÁ ENTREGUE A MIM!
H5480
O CONTROLE DA FEDERAÇÃO VAI FICAR SURPRESO COM A NOTÍCIA QUE VOU LHE DAR!
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ESTE SATÉLITE É UM ABRIGO PARA VÁRIAS FORMAS DE VIDA.
MAS NÃO ENCONTREI NINGUÉM QUE ME DISSESSE COISAS TÃO BELAS...
VIMOS ISSO PELO TAMANHO VARIÁVEL DA PORTA!
FALE MAIS SOBRE ROMEU E JULIETA.
H5481
Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENQUANTO HAWKE FALA, UM SINAL É EMITIDO PELO SATÉLITE...
MINUTOS DEPOIS, O SINAL CHEGA A UM LUGAR TREMENDAMENTE DISTANTE.
E ALI...
ALTEZA... SUA PRESENÇA É SOLICITADA NO RECEPTOR DE BAIXO.
H5482

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
NOS CORREDORES DO CONTROLE DA FEDERAÇÃO DAS GALÁXIAS...
O ASSUNTO É BANAL MAS INTRIGANTE, EMINÊNCIA.
A MENSAGEM TEM VÁRIAS ANOMALIAS...
OUÇAM ESTE TRECHO DE ROMEU E JULIETA...
H5483

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENQUANTO O CONTROLADOR OUVE A MENSAGEM...
TRANSPUS ESTES MUROS COM UM AMOR ALADO... POIS NEM A PEDRA PODE MANTER UM AMOR ISOLADO...
RECONHECE ISSO, EMINÊNCIA?
É COMOVENTE...
...MAS FOI ESCRITO NUMA ÉPOCA EM QUE OS CONDENADOS ERAM ESTRIPADOS VIVOS EM PÚBLICO!
ESCRITO POR UM HABITANTE DE UM PEQUENO PLANETA!
NÃO POSSO CRER QUE AQUELA RAÇA TENHA ALCANÇADO TÃO DEPRESSA A ORLA DAQUELE SISTEMA SOLAR!
H 5484

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
E OS HOMENS DA TERRA SÃO OITO?
E VÊM NUM VEÍCULO ATÔMICO PRIMITIVO, EMINÊNCIA.
CONHEÇO MAL ESSES HOMENS DA TERRA, MAS HÁ ALGUÉM QUE OS CONHECE BEM...
E ASSIM...
É UMA RAÇA VIOLENTA, EXCELÊNCIA. E AGORA ELES ESTÃO SOLTOS NA GALÁXIA!
H5485

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
E NO REINO DISTANTE...
O JEITO SERIA APAGAR A MEMÓRIA DOS HOMENS DA TERRA, EMINÊNCIA!
É CLARO, EXCELÊNCIA!
LIGUE-ME COM O OPERADOR DO SATÉLITE.
EU FAÇO O RESTO.
E A SEIS BILHÕES DE QUILÔMETROS DA TERRA...
TODA ESTÓRIA DE AMOR DA TERRA É TRISTE ASSIM?
NÃO. HOMENS E MULHERES CONSEGUEM ENCONTRAR FELICIDADE DURADOURA.
H 5486

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
UM ATAQUE REPENTINO!
NÃO!

VOCÊ O MATOU!
NÃO. TIVE SÓ ORDEM DE IMOBILIZÁ-LO.

A BORDO DA GALILEU...
A AERONAVE DELES ESTÁ VOLTANDO... A COMPORTA SE ABRE.
H5487

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ESTÁ ME OUVINDO, JEFF?
MAC, NA GALILEU...

AQUELE AUTÔMATO O ESTÁ TRAZENDO PARA NÓS!

ELE ESTÁ RESPIRANDO, COMANDANTE!
H5488

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
QUANDO MAC VAI BUSCAR JEFF, VÊ DE RELANCE UM ROSTINHO MANCHADO DE LÁGRIMAS.
QUANDO O AUTÔMATO SE AFASTA...
O RADAR MOSTRA UM OBJETO GRANDE, INVISÍVEL MAS PRÓXIMO, CAPITÃO!
H5489

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENQUANTO MAC LEVA JEFF PARA A AERONAVE...
DEPRESSA, CAPITÃO!
... UMA SOMBRA MACIÇA SURGE DA ESCURIDÃO DO ESPAÇO.
!
H5490

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
A NAU CAPITÂNEA DA FEDERAÇÃO DA GALÁXIA CHEGA AO ESPAÇO ALÉM DE PLUTÃO LEVANDO SUA EXCELÊNCIA PARA RESTABELECER O ESTADO DE COISAS.
O HOMEM DA TERRA JÁ ESTÁ A BORDO DA AERONAVE DELES?
SIM ALTEZA!
A BORDO DA GALILEU...
QUE HOUVE?
UMA AERONAVE ENORME, CAPITÃO!
H 5491

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
MAC SÓ TEM TEMPO PARA VER A ENORME AERONAVE...
DEPOIS, A GALILEU É ATINGIDA POR UM RAIO DE ENERGIA ATORDOANTE.
COMECE O TRABALHO!
H 5492

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
SUA EXCELÊNCIA RECEBE INFORMAÇÕES...
NA GALILEU TODOS ESTÃO INCONSCIENTES.
ELES GRAVARAM MUITA COISA. ATÉ FOTOS DA TRIPULAÇÃO DE SERVIÇO DO SATÉLITE...
ESTOU APAGANDO...
ESPEREM! APAGUEM SÓ OS DADOS GRAVADOS DEPOIS DA PRIMEIRA TRANSMISSÃO DELES.
NÃO PODEMOS APAGAR O QUE JÁ FOI TRANSMITIDO PARA A TERRA.
H 5493

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ORDENE AOS OPERADORES PARA MISTURAREM QUALQUER MENSAGEM INTERESTELAR...
A SEGUNDA TRANSMISSÃO DE DADOS DA GALILEU AINDA ESTÁ A UMA HORA DA TERRA, QUANDO UM SINAL EMITIDO PELOS ESTRANHOS SERES ALCANÇA AS ONDAS DE RÁDIO, EMBARALHANDO-AS DE FORMA IRREMEDIÁVEL!
AH! E AQUI ESTÃO OS DOIS HERÓIS DO MOMENTO!
H 5494

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
SUA EXCELÊNCIA RECEBE OS DOIS MINÚSCULOS SERES NA NAU CAPITÂNEA!
MEUS PARABÉNS, MEUS GUERREIROS...
... POR TEREM CONTIDO OS BÁRBAROS ATÉ NOSSA CHEGADA!
BÁRBAROS, ALTEZA?
AH! ESQUECI-ME DA POESIA... UM DIA, AQUELES PATIFES DE BOA CONVERSA CONQUISTARÃO A GALÁXIA PARA A TERRA!
H 5495

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
ENTÃO GOSTOU DOS HOMENS DA TERRA?
DESCULPE, ALTEZA. AS PALAVRAS DO HOMEM ERAM TERNAS E LINDAS.
EU SEI... COMO TODO SER PRIMITIVO, ELES SÃO PRÓDIGO EM LINGUAGEM ROMÂNTICA!
QUE VAI FAZER COM ELES?
JÁ APAGAMOS TODA RECORDAÇÃO. DEIXAREMOS QUE VOLTEM PARA A TERRA.
AO ACORDAREM, ELES SE LEMBRARÃO SÓ DO SATÉLITE VAZIO.
H5496

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
TENDO SÓ O TAMANHO DA MÃO DE SUA EXCELÊNCIA...
PARTIRAM!
...A MINÚSCULA MULHER VÊ A AERONAVE PARTIR COM UM SENTIMENTO ESTRANHO À SUA NATUREZA...
VOCÊ FICOU TRISTE... AS PALAVRAS DO HOMEM DA TERRA ABRIRAM UMA PORTA MÁGICA PARA VOCÊ, QUE IGNORA AS PAIXÕES...
...MAS PARA MIM TROUXERAM SÓ A CERTEZA DE QUE UM DIA ELES ESTARÃO ENTRE NÓS!
H5497

Jeff Hawke
BY SYDNEY JORDAN
E ASSIM VAMOS DEIXAR SUA EXCELÊNCIA, ENQUANTO ELE PROVIDENCIA A MUDANÇA DO SISTEMA DE AVISOS DE ALÉM PLUTÃO...
... MAIS PARA O INTERIOR DO ESPAÇO INTERESTELAR, PARA ESPERAR A CHEGADA IMINENTE DO HOMEM AUDAZ!

AGORA, VOLTEMOS COM HAWKE DO ABISMO VAZIO DO ESPAÇO PARA APRECIAR AS BELEZAS DA TERRA E DA LUA...
H5498

BRONCO BILL

de ROG BOLLEN e GARY PETERMAN

ORA, EU SERIA CAPAZ DE JURAR QUE ESTÁVAMOS INDO PARA SAN FRANCISCO.
BOSTON 80 Km
© 1973 New York News Inc. World Rights Reserved

VEJA! AQUELE TEM INCLINAÇÃO PARA DECORADOR DE INTERIORES.
© 1973 New York News Inc. World Rights Reserved

VOCÊ TEM UM NETO LINDO, CHEFE... APOSTO QUE ESTÁ MUITO ORGULHOSO DELE!
EU TENHO UM NETO MAIS OU MENOS DA IDADE DO...
EI! POR QUE NÃO PÁRA DE OLHAR PARA MINHA BOCA, MENINO?
QUERO VER A LÍNGUA DUPLA DE QUE O VOVÔ ESTÁ SEMPRE FALANDO.
© 1973 New York News Inc. World Rights Reserved

EU NÃO DISSE QUE IA FAZER CHOVER?
BLIP!
© 1973 New York News Inc. World Rights Reserved

QUEM ESTÁ ENTRANDO ?
SEI LÁ...

DEVE SER UM FORASTEIRO!

UFF!

OLÁ, FORASTEIRO! VOCÊ NUNCA VEIO AQUI...

ANDO CAÇANDO NAS MONTANHAS.

TENHO VIVIDO EM LUGARES EM QUE OS PÉS DE UM HOMEM BRANCO NUNCA PISARAM.
11-11

COITADINHO! TOME ESTA CERVEJA! EU PAGO!

NUNCA VI UMA VIDA TÃO SOLITÁRIA!

PASSA-SE ANOS SEM VER OUTRO SER HUMANO...
HORRÍVEL!

DEPOIS DE ALGUM TEMPO, A PESSOA SE ACOSTUMA A ESSA VIDA E SE ESQUECE DE MUITAS COISAS...
© 1973 New York News Inc
World Rights Reserved

BEM, VOU ANDANDO...

E OBRIGADO PELA CERVEJA, CAVALHEIRO.

SGT. STRIPES
SOLDADOS...AVANTE!

SARGENTO, OS SOLDADOS ESTÃO EXAUSTOS! NÃO ACHA BOM ACAMPARMOS EM ALGUM LUGAR?
© 1973 by NEA, Inc.,

SIM, STAN. A ALGUNS QUILÔMETROS DAQUI HÁ UM LUGAR EXCELENTE...

EU O ENCONTREI POR ACASO, ANO PASSADO. É BEM ISOLADO...

É NO SERTÃO. TEM ÁRVORES, PÁSSAROS, ANIMAIS. UM LAGO MUITO BONITO, BOA PESCA. OS SOLDADOS VÃO ADORAR AQUILO LÁ!

BILL HONRILLA
9-23
TIRO AO ALVO
REFRESCOS
BOLA AO ALVO

SGT. STRIPES
CRÉÉC CRÉÉC

WHOOSH
BILL HONRILLA

WHOP WHOP WHOP
© 1973 by NEA, Inc.,

CATCH

WHOOSH

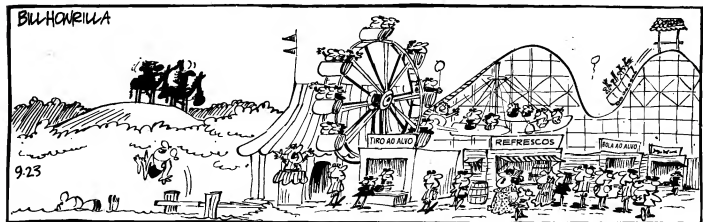
EH, STAN. POSSO JOGAR O SEU BUMERANGUE?
CATCH

WHOOSH

?

FAREI OUTRO PARA VOCÊ... ESTÁ BEM?
9-30

BANG-BANG-SAM

vicar

AS CARTAS DE EUREKA

UMA CARTA DO ZÉ CASADO

JOSÉ CASADO SILVA
Maceió — AL

"Na qualidade de crítico literário e estudioso das estórias em quadrinhos, tenho conhecimento do fato da a Editora Vecchi haver sido uma das primeiras que publicaram *comics* no Brasil. Agora mesmo, tenho a meu lado, enquanto escrevo, um exemplar de sua velha revista *Mundo Infantil* (trata-se do nº 16, de 7 de fevereiro de 1930), que reproduziu as páginas dominicais (*sundey pages*) de Gato Félix, Procópio e Sofia (Pafúncio e Marocas), Pepito e Juca (Os Sobrinhos do Capitão) e Balthazar e Cia., cujo original não consegui identificar). Esses episódios são coloridos. A revista publicava outros, em branco e preto. Seguindo a linha de *O Tico-Tico*, apresentava muitas páginas em prosa. É de estranhar que nenhum dos estudiosos brasileiros que até agora têm publicado livros e artigos sobre essa modalidade de arte haja tido conhecimento dessa revista. Nem Álvaro de Moya, nem Moacy Cirne, nem mesmo Sérgio Augusto — pioneiro, no Brasil, desses estudos — a ela faz referência.

É, pois, natural que essa casa haja voltado a este gênero, que havia abandonado pelo de fotonovelas. O nº 1 de EUREKA reúne algumas das boas estórias de nossos dias. Quase todas essas estórias já eram conhecidas no Brasil, mas os episódios que figuram nesse número 1 são inéditos. Louve-se a apresentação gráfica, a diagramação (que aproveita racionalmente o espaço, evitando aquele excesso de branco que se pode notar em outras publicações), o papel utilizado (de boa qualidade, nem brilhante como o de certos livros de luxo, nem ordinário como o linha-d'água).

Quero, porém, fazer uma crítica e duas sugestões à Vecchi no que diz respeito a esse mensário. A primeira diz respeito à supressão, por vocês praticada, de algumas tiras (as de nºs H5385, H5388, H5390 e H5393) da aventura de Jeff Hawke (de Sydney Jordan). Isso é inteiramente inadmissível. A estória em quadrinhos é um gênero artístico. O original deve ser respeitado em sua integridade. Mutilá-lo equivale a modificar — para pior, necessariamente — a narrativa. Terão vocês sido levados por considerações supostamente moralísticas (já que, no último quadrinho da tira nº H5384, a rainha das abelhas expressava o desejo de unir-se sexualmente ao herói)? Se assim foi, permitam-me lembrar que essa estória fora antes publicada por jornais da puritaníssima imprensa norte-americana e inglesa, *sem mutilações*. Quero deixar bem claro que abomino a pornografia, considerando-a forma de expressão anti-artística (v., a respeito, a carta por mim enviada à revista *Grilo*, e por ela publicada, nas páginas 64 e 66, em seu nº 42). Mas é necessário lembrar, além do fato de o autor de Jeff Hawke observar o código de ética imposto, nos Estados Unidos (e, parece-me, também na Inglaterra) aos criadores de estórias em quadrinhos, esta realidade inegável: quadrinhos, hoje, não são lidos apenas por crianças, mas também por adolescentes e adultos. O zelo pleonástico dessa Casa redundou em desfiguração do trabalho de Jordan e em verdadeiro insulto à inteligência do leitor. Ela tem, porém, meio fácil de redimir-se: publicar, em qualquer página (mesmo no lado interno de uma das capas) de um de seus próximos números as tiras indevidas e injustificavelmente suprimidas. Condenemos de modo intransigente a pornografia (como o fiz na carta, já mencionada, dirigida à revista citada, o que me valeu o insulto de alguns viciados na leitura de muitas histórias que ela estava publicando), mas fujamos, também, do falso moralismo. É que falso moralismo e pornografia não são, de modo algum, opostos: pelo contrário, são faces da mesma moeda. A verdadeira moral nada tem a ver com o mau-gosto e o descaramento de uma, nem com a pretensa pureza e real hipocrisia do outro.

Agora, as sugestões: 1ª) Não publiquem sempre as mesmas estórias e aumentem a proporção daquelas que não se destinam exclusivamente às crianças. Exemplos? Epoxy (de Paul Cuvelier), Valentina (de Guido Crepax), Randall (de Arturo del Castillo), Lieutenant Blueberry (de Gir/Charlier), Phoebe Zeit-Geist (de Springer/O'Donoghue); Jodelle (de Guy Pélaert), Cuto (de Jesus Blasco), Seraphina (de Eric Nemés); Ib) Republiquem as histórias, hoje clássicas, de Bringing Up Father, O Espírito (de Will Eisner), Mandrake (de Phil Davis), Tarzan (de Hogarth), Dick Tracy (de Chester Gould), Li'l Abner (de Al Capp),Fantasma (de Ray Moore), numa palavra: todos os grandes clássicos dos quadrinhos; 2) Usem cores, ao menos em algumas estórias. Há estórias desenhadas especialmente para serem impressas em branco e preto (ex.: Terry e Os Piratas, do excelente Milton Caniff — publiquem-no, sim?); outras, todavia, o são para serem publicadas em cores (e é o caso, entre outras, das páginas dominicais do Príncipe Valente, do não menos notável Hal Foster. Suprimir as cores, em tal caso, equivale a alterar a estrutura da estória, a empobrecer-lhe o universo figurativo.

Uma recomendação: nada de diminuir o número de páginas da revista, nem de fazê-lo de modo indireto, enchendo-a de anúncios. O leitor paga para receber cem páginas (excluída — vá lá — a do sumário e do expediente) de quadrinhos. Dar-lhe menos é defraudá-lo.

R. — Em primeiro lugar, queremos agradecer-lhe calorosamente, pois parece que você foi a única pessoa que se lembrou do Mundo Infantil. *A maioria das pessoas concede injustamente o pioneirismo de quadrinhos a outras publicações, por não considerar o saudoso* Tico-Tico *como a primeira revista realmente do gênero.* O Mundo Infantil *talvez não conste dos alfarrábios por se tratar de uma revista muito rara, pois não fez muito sucesso na época e durou pouco mais de um ano. O exemplar que você tem é uma raridade bibliográfica, e, provavelmente, choverão cartas para você oferecendo-lhe somas exorbitantes, mas não aceite. O caso Jeff Hawke foi amplamente explicado na seção de cartas da edição anterior, mas vamos explicá-lo mais uma vez: a culpa não foi nossa, pois as tiras que não foram publicadas já vieram faltando. Examinamos também o* Almanacco Linus *de 1973, que publicou a mesma história, e constatamos que essas tiras também não forem publicadas lá. Quase todas as cartas que vieram falam da supressão das tires, e estamos recebendo reclamações por algo que não é culpa nosse realmente. Se quiséssemos cometer alguma desonestidade com os leitores, terlamos simplesmente alterado ou apagado e numeração das tiras, e poucos perceberiam.*
Quanto às sugestões: a partir deste número, estamos publicando dues histórias grandes por edição. Neste, aparecem Jeff Hawke, que desta vez saiu inteirinho, e, também, Herlock Sholmes, uma história interessante, que merece nossa atenção por ser produzida na Iugoslávia, pals sobre cuje produção de quadrinhos pouco se conhece. Além de Cisco Kid e Steve Cenyon, que já forem publicados em edições anteriores e voltarão a sê-lo, de vez em quando. Virão ainde Romeo Brown, Modesty Blaise, Jim Holdeway, já falecido, e Coccobill, de Jacovitti. Outros personegens (bons) estão na mira, mas einda não entramos em ecordos definitivos com seus produtores. Histórias bem antigas de Pafúncio seirão brevemente. Mendreke, Tarzan, Dick Trecy, Ferdinando e Fantesma têm seus direitos reservados por outras editoras, razão pela qual não podemos publicá-los. EUREKA em cores é praticamente impossível, pois terlamos de tomar algumas medidas drásticas, como eumentar o preço ou diminuir mais o número de páginas (a partir desta edição, EUREKA passa a ter 84 páginas, em face dos constantes eumentos de preço do pepel). Além de MAD, que você já deve ter lido, faremos uma série de outros lançamentos no cempo dos quedrinhos. O primeiro deles será a edição brasileira de Michel Vaillent, nes cores originais, sob e forma de álbuns.

EUREKA